

iblioasturias 13

REVISTA DE LAS BIBLIOTECAS PÚBLICAS
DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

2º TRIMESTRE 2009

CINCO X CINCO

Manuel García Rubio
Nuria Varela

A FONDO

**La buena salud de
la lectura pública
en Asturias**

DE VISITA

Biblioteca de Infiesto

DINAMIZACIÓN

**Gijón. Crear alianzas
para formar lectores**

EUGENIA RICO

“Leer y escribir es el oficio de no conformarse nunca”



ACTUALIDAD

Día del Libro 2009.
XXX Selmana de les LLetres.
XII Salón del Libro Iberoamericano.



A TRES BANDAS

Premios Asturias Joven:
Sergio C. Fanjul, Natalia Menéndez
y Eva Mar Santurio



Revista de las Bibliotecas Públicas del Principado de Asturias

Edita:

Consejería de Cultura y Turismo
Viceconsejería de Promoción Cultural y Política Lingüística

Consejo de Redacción:

Servicio de Promoción Cultural y Bibliotecas
Milagros García Rodríguez
Directora de la Biblioteca de Asturias
Fernando García Albella
Dtor. de la Biblioteca Pública "Jovellanos" (Gijón)
Jesús Fernández Álvarez
Bibliotecario. Biblioteca Pública de Mieres

Dirección y coordinación:

Jesús Fernández Álvarez

Colaboran:

Raquel Lenza López –Infantil–
Sección de Coordinación Bibliotecaria del Principado de Asturias
Ana M^a Rodríguez Navarro –Dvd's–
Biblioteca Pública "Jovellanos" (Gijón)
Gremio de Editores de Asturias
–Trimestre literario–
Oficina de Política Lingüística

Colaboran en este número:

Ana López Valcárcel
Biblioteca de La Calzada (Gijón)
Nieves Fernández Ordóñez
Biblioteca de Infiesto
Marlen Carrio Gutiérrez
Biblioteca de Turón
Laura Marcos
Oficina Normalización Lingüística del Ayto. de Mieres

Fotografía de portada:

César Lucas Abreu

Diseño:

Estudio Luis Santullano

Impresión:

Gráficas Eujoa, S.A.
33199 - Meres - Siero
(Principado de Asturias)

D.L. AS-1865/2006
ISSN. 1886-3485

Tirada: 15.000 ejemplares

revibib@princast.es

Sumario



14



24



10



12

Actualidad 3

Colecciones a descubrir 7

La Biblioteca Asturiana del Padre Patac

De visita 8

Biblioteca de Infiesto

Dinamización 9

Gijón. Crear alianzas para formar lectores

A fondo 10

La buena salud de la lectura pública en Asturias

Cinco x cinco 12

Manuel García Rubio / Nuria Varela

Entrevista 14

Eugenia Rico

"Leer y escribir es el oficio de no conformarse nunca"

Fragmentos / Microrrelatos 18

La biblioteca de mi vida 19

Miguel Rojo

Trimestre literario 22

Trimestre Iliterariu 23

A tres bandas 24

Premios Asturias Joven

Recomendaciones de nuestros usuarios 27

Libros. Para buscar en los estantes 28

Libros. Novedades 29

Libros. Infantil-Juvenil 30

Mediateca 31

Los más leídos, vistos y escuchados de nuestras Bibliotecas 32

Día del Libro 2009

Las bibliotecas asturianas celebrarán esta efeméride con numerosas actividades. Siendo imposible dar cabida a todas ellas ofrecemos aquí las exposiciones organizadas desde la Biblioteca de Asturias y la Biblioteca de Gijón "Jovellanos".

La Biblioteca de Asturias celebra este año el Día del Libro con la exposición *Don Lorenzo Rodríguez-Castellano y el Centro Coordinador de Bibliotecas de Asturias*, un detenido recorrido por la historia de las bibliotecas públicas asturianas durante el periodo 1939-1975. La muestra es una continuación de la que se organizó en 2004 sobre las bibliotecas populares en los años anteriores a la Guerra Civil y que, como la que ahora se presenta, tuvo por comisario a Ángel Mato.

El eje de la exposición es la figura de Lorenzo Rodríguez-Castellano, intelectual republicano y liberal que dedicó su vida a la promoción de la lectura por toda Asturias y al estudio de nuestra lengua. Su actividad en la dirección del Centro Coordinador de Bibliotecas durante treinta años dejó una impronta en la cultura regional que, aunque tardíamente, hemos de valorar todos los que consideramos que el libro y la lectura son una de las principales manifestaciones de la formación individual y colectiva.

El Centro Coordinador de Bibliotecas fue creado en 1939 por la Diputación de Oviedo, en plena post-guerra y en un contexto cultural muy conservador, para satisfacer la fuerte demanda lectora que en Asturias constituía una tradición asentada, una señal de identidad re-

gional. Su primer director fue Ignacio Aguilera y no fue hasta 1944 que Rodríguez-Castellano se hizo cargo del mismo.

Desde estos años hasta 1975 es el marco temporal que abarca la exposición, en la que pueden verse libros de la época –unos volúmenes de escaso valor patrimonial pero de gran valía testimonial, pues su encuadernación y deteriorado estado de conservación denotan su uso por los lectores– fotografías, documentos relacionados con la gestión del Centro Coordinador (Planes Bibliotecarios, Memorias anuales, estadísticas, fotografías) y con el funcionamiento cotidiano de las bibliotecas públicas (fichas, ficheros, catálogos, sellos).

La exposición podrá visitarse en la Biblioteca de Asturias del 23 de abril al 28 de mayo y en Gijón, en la Biblioteca "Jovellanos", del 4 de junio al 5 de julio.

Por su parte la Biblioteca "Jovellanos" presenta la exposición *Historias de la ciencia ficción*, en realidad, la primera parte de un proyecto ideado por Juan José Plans para mostrar la historia del género, desde la época clásica hasta los escritores más recientes. Este primer año, Plans recorre a través de más de 140 documentos los inicios de la literatura de ciencia ficción (Shelley, Poe, Verne, Burroughs, etc.) hasta el vierteaguas de



los años 20 del pasado siglo, momento en el que aparecen en Estados Unidos las revistas fundacionales del género de la mano de Hugo Gernsback. En próximos años, se espera continuar el proyecto con sendas exposiciones dedicadas a la Edad de Oro y a la ciencia ficción española.

La muestra estará abierta desde el 23 de abril al 1 de junio y, en Oviedo, desde el 9 de junio al 13 de julio.

Los bibliotecarios asturianos arropan a Carmen Prieto en su homenaje

Carmen Prieto Álvarez-Valdés, recientemente jubilada de su puesto como Jefa de Sección de Coordinación de Bibliotecas del Principado de Asturias, recibió el calor y el cariño del buen número de bibliotecarios asturianos que la arroparon en una comida homenaje.

Ignacio Pando, bibliotecario de Luanco, transmitió el sentir de todos sus compañeros y compañeras con un emotivo discurso en el que destacaba: "Todos te reconocemos como un punto de apoyo indispensable. Has ejercido tu cargo de forma impecable, tu inconfundible talante liberal ha sido el apoyo y aliento que no ha hecho excepciones con nadie. Te han tocado años muy difíciles en que has tenido que arrancar a la administración los medios para afrontar una transición hacia un concepto más actual y abierto de nuestras bibliotecas. Me ha gustado mucho lo que hace unos días decía Cristina Jerez, de Pravia, y creo que refleja lo que sentimos todos nosotros: *“si don Lorenzo Castellanos ha sido el padre de la red de bibliotecas, para mí no cabe duda que Carmen es la madre”*. Por eso no creo que sea exagerado hablar ahora de un cierto sentimiento de orfandad...”.



El reconocimiento de todos los profesionales de las bibliotecas asturianas fue unánime hacia una profesional que deja atrás cuarenta años de trabajo regidos por un compromiso pasional por el libro, la lectura y la puesta en valor de la profesión bibliotecaria.

Adquisición de grabados de Germán Horacio

La Biblioteca de Asturias, en la línea de la Biblioteca Nacional de Madrid y de otras bibliotecas importantes, viene constituyendo desde su creación una colección de grabados de artistas asturianos. Generalmente se trata de ediciones de pequeña tirada y que por esa misma razón suelen tener un precio elevado. En algunos casos, ingresan por Depósito Legal.

Recientemente se ha adquirido una colección de grabados de Germán Horacio que lleva por título *10 Estampas Antifascistas de la Guerra Civil Española y de la Guerra de Invasión*, encargo del Departamento de Propaganda del Frente Popular de Asturias y del Departamento de Propaganda del Consejo de Asturias y León en 1937. Se trata de una colección completa y en buen estado, de gran rareza y alto valor estético.

Germán Horacio nació en Gijón en 1902. Era hijo del conocido poeta y escritor en lengua asturiana Pachín de Melás y desde niño mostró una gran afición al dibujo. En 1922 inició su carrera profesional como dibujante, en el diario *El Comercio*, al tiempo que comenzaba su etapa de cartelista realizando sus primeras exposiciones. En los años treinta asentó su residencia en Madrid, donde consolidó su carrera como cartelista, alcanzando gran éxito entre el público y la crítica y ganando numerosos premios. La relevancia de su obra se refrendó por la inclusión de sus trabajos en prestigiosas revistas europeas. Siguió alcanzando premios y galardones hasta el estallido de la Guerra Civil, momento en que inició una intensa actividad artística de compromiso publicista al servicio de la República. A la caída de Asturias, se trasladó a Barcelona donde continuó con su actividad creativa, y posteriormente se exilió a Francia y México, donde falleció en 1975.



XXX Selmana de les Lletres Asturianes

La edición d'esti añu de la Selmana de les Lletres Asturianes ta dedicada a Enriqueta González Rubín (Santianes, Ribesella, 1832-L'Infiestu, 1877), muyer que tien l'honor d'entamar el xéneru narrativu n'asturianu nun momentu históricu cuando nun yera nada fácil pa una muyer el poder dedicase a les lletres. Ella foi quien a ello, collaborando davezu con artículos, poesíes y relatos na prensa de la época de la que proceden los más de los escritos que se conocen d'ella y que la conecten cola narrativa pre-realista y costumista que desarrollen daquella autores como "Fernán Caballero", y que bien de veces muestren les sos inquietúes sociopolítiques, mirando n'especial pa les condiciones de la muyer.

Escritora n'asturianu y en castellanu, la so obra abarca cuentos, poemas, artículos, traducciones, cosadielles, cróniques y un par de noveles (una publicada por entregues nel 1864 y que nun conocemos; y otra nel 1875 y alcontrada apocayá, entrambes les dos escritas n'asturianu).

Col oxetivu de festeyar, recuperar y poner en valor los fechos y nomes de la lliteratura asturiana, la Conseyería de Cultura y Turismu del Principáu d'Asturies dedica esta edición



a Enriqueta González Rubín, escritora y periodista que llogró una popularidá considerable nel so tiempu, autora de la primera novela escrita n'asturianu, y que por mor de la so condición femenina y de los inquietúes sociopolítiques escayera col correr de los años hasta agora, qu'en reconocimientu y alcordanza se recupera pal conocimientu de la sociedá asturiana y a manera de contribución a la historia de la lliteratura asturiana. Pa ello, la Conseyería va entamar dellos actos (esposición, conferencies...) y editar varies publicaciones –comentaes na sección *Trimestre lliterariu*–, na alcordanza d'Enriqueta González Rubín.

IV Concurso de Cartas de Amor de la Biblioteca de Grado

Cada añu, desde hace cuatro, la Biblioteca de Grado, el Foro de Creación y Lectura de la propia Biblioteca y la Asociación Cultural "Valentín Andrés" organizan un certamen anual de cartas de amor que se hace coincidir con la celebración del Día de los Enamorados en San Valentín, como homenaje al escritor y economista moscón Valentín Andrés Álvarez. La edición del 2009, la IV, ha supuesto un récord de participación con 505 cartas, frente a las 133 del añu 2008. Las cartas procedían de toda España, Europa (principalmente Francia) y Sudamérica (llegaron textos desde Cuba, Argentina o Perú).

El ganador de este añu ha sido Rubén Rey Menéndez, de Oviedo, trabajador de la Biblioteca de Asturias, con la obra titulada *Carta a una condenada*. El premio está dotado con ciento cincuenta euros, diploma y la publicación de la carta en la revista literaria de la biblioteca *Las Hojas del Foro*. Además, en vista de la alta participación y la calidad de las cartas presentadas a concurso, el jurado también decidió otorgar dos accésit a Teresa



del Valle Drube Laumann, de Tucumán (Argentina) por la carta *Otoño de 2009, atardecer con llovizna*, y a María Soledad Sánchez Mulas, de Salamanca, por *La última carta de amor del escribano*.

El cartel de esta edición es obra del artista local José Luís Rodríguez Tamargo.

Se presenta la Biblioteca Digital Mundial

Documentos, manuscritos, mapas, libros y fotografías de las principales bibliotecas de todo el mundo se podrán consultar desde el próximo 21 de abril cuando, en París, la Unesco y 32 instituciones asociadas presentarán oficialmente la Biblioteca Digital Mundial.

De esta manera, cualquier internauta podrá acceder, desde www.worlddigitallibrary.org, a numerosos documentos únicos de los principales archivos históricos del planeta. Además, contará con películas, grabaciones sonoras y fotografías que estarán disponibles de forma gratuita e ilimitada. Esta gran biblioteca digital podrá consultarse en siete idiomas –árabe, chino, español, francés, inglés, portugués y ruso– aunque también contará con contenidos en otras lenguas del planeta. Reunirá los más bellos tesoros culturales del mundo; desde antiguos manuscritos chinos y antiguos manuscritos científicos de Egipto



hasta mapas del nuevo mundo y las primeras películas de los hermanos Lumière.

La idea de crear una biblioteca mundial en la que depositar conocimientos acumulados a lo largo de su historia por culturas y lenguas de todo el mundo se vislumbra ahora como posible gracias a un presupuesto multimillonario reunido con donaciones privadas entre las que se cuentan las de Google y Microsoft.

Lena: Exposición *Ego Sum*, de Vital Aza

El pasado mes de marzo se inauguró la exposición permanente *Ego Sum* dedicada al escritor lenense Vital Aza (1851-1912), ubicada en el teatro municipal que lleva su nombre. El bibliotecario Alberto Fernández fue el encargado de recopilar y coordinar dicha exposición, en la que colaboraron Cajastur, la SGAE –de la cual Vital Aza fue socio fundador y primer presidente–, y la Biblioteca de Asturias, que catalogó el material.

Los fondos expuestos proceden de su archivo personal y fueron donados en gran parte por los nietos de Vital Aza: fotografías, cartas y postales, manuscritos, obras de teatro, material sonoro, poesías, artículos, homenajes, programas de funciones de teatro, papeles varios y reseñas críticas. A esto hay que añadir prácticamente toda su obra publicada, bien en ediciones originales o en facsímil, para lo cual se contó con la colaboración de la Biblioteca Nacional. Con esta exposición el Ayuntamiento de Lena quiere acercar su obra a los vecinos y visitantes, y contribuir al reconocimiento de uno de sus hijos más universales.



Literaturas.com

Literaturas.com: *Revista Literaria Independiente de los Nuevos Tiempos*, pasa por ser una de las más importantes revistas literarias digitales españolas y es realizada en una buena parte desde Asturias. Fundada por Nacho Fernandez y el asturiano Luis Garcia en el año 2000, lleva nueve años ininterrumpidos ofreciendo a sus lectores mes a mes los contenidos más interesantes sobre literatura y libros en el panorama nacional e internacional. Luis Garcia –director de contenidos– organiza y elabora la revista desde Oviedo para finalmente ser ensamblada en Madrid cara a su difusión global.

Literaturas Comunicación cuenta con varias publicaciones electrónicas vinculadas a *Literaturas.com*, como el blog de noticias actua-



lización diaria *Literaturas Noticias*, la red social literaria *Mi Literaturas!*, una plataforma para hacer amigos con intereses literarios; o la revista de poesía *Pata de Gallo*. Todo ello configura un espacio bastante completo del contemporáneo panorama de las letras que merece ser visitado.

La Biblioteca de Piedras Blancas en Facebook y Twitter

La Biblioteca de Piedras Blancas ya tiene su página en *Facebook*. Si estás o te haces miembro de esta red social puedes hacerte fan. Encontrarás noticias e información sobre libros, literatura e Internet, podrás participar de forma virtual en el Taller de lectura y podrás contactar con otras personas que tienen en común el amor por la lectura y por la información.

La presencia de la biblioteca castrillonense en Facebook persigue varios objetivos: acercar los contenidos de su web y su blog a los integrantes de esta red social, crear un espacio donde los lectores puedan formar comunidad y proporcionar un nuevo canal de comunicación con los usuarios. Para que esa comunicación sea correcta, la biblioteca os recomienda configurar

bien la privacidad de vuestra cuenta de Facebook. De este modo, hacerte fan de su página no significa tener que mostrar tu vida privada, simplemente formar parte de un grupo de gente aficionada a la lectura.

Del mismo modo, desde hace unos meses, la actividad de la biblioteca de Piedras Blancas puede seguirse también a través de *Twitter*. El propósito de utilizar esta nueva herramienta es fundamentalmente compartir recursos y logros con los lectores y también con otras bibliotecas.



XII Salón del Libro Iberoamericano. La literatura y el mar

La relación entre la literatura y el mar es el tema central de la XII edición del Salón del Libro Iberoamericano de Gijón que se celebrará en el Centro de Cultura Antiguo Instituto, del 20 al 25 de mayo próximos, y que llevará algunas de sus actividades a otros lugares como la Laboral Ciudad de la Cultura o la Prisión de Villabona.

La artista franco-chilena Federica Matta es la autora del cartel anunciador de esta edición, en cuyo programa destacan la gala poética en el Acuario de Gijón o la exposición de la Armada Española, junto con varias mesas redondas, la presentación de una veintena de libros y talleres literarios para jóvenes y adultos, entre otras actividades que por cuarto año consecutivo podrán seguirse también a través de SalonTV (www.literastur.es), una iniciativa que hace accesible el Salón a todo el mundo,

en la que el pasado año se registraron más de 16.000 conexiones. Además este año se fallará el VII Premio de Poesía Alonso de Ercilla, al que optan 286 poemarios escritos en español y portugués.

Organizado por la Asociación Literastur y dirigido por el escritor chileno afincado en Asturias, Luis Sepúlveda, el Salón del Libro Iberoamericano es un evento profesional, abierto al público, que contará con la presencia de escritores y editoriales procedentes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Cuba, España, Guatemala, México, Perú, Puerto Rico Uruguay, Venezuela y varios países europeos.

El Salón es una ocasión única para conocer y adquirir obras de autores latinoamericanos que no estén publicadas en España, o que tardarán en llegar a las librerías españolas, de



ahí la participación de libreros europeos especializados en literaturas iberoamericanas. En la pasada edición el número de ejemplares vendidos en los 45 stands superó los 12.000, con una media diaria de 2.000.

Cada año más libros publicados

86.330 títulos publicados en España a lo largo de 2008, una cantidad imposible de abarcar para cualquier biblioteca. Pese a la crisis, éste ha sido el dato más elevado de los últimos diez años, con un aumento respecto al año anterior del 18,4%. Esta cifra engloba las primeras ediciones (que fueron de 80.229 títulos, un 17,2% más que en 2007) y las reediciones (6.101 títulos y un incremento del 36,3%).

Seguendo los datos del Instituto Nacional de Estadística, el número total de ejemplares editados en 2008 fue de 255.500.000, con un aumento del 12,6% respecto al año anterior, mientras que la tirada media descendió un 4,9%.

En Asturias el número de libros publicados durante 2008 alcanzó los 1.120 títulos, 64 más que el año anterior, si bien descendió en cerca de cien mil los publicados por las editoriales asentadas en la región, que sacaron al mercado 1.690.000 ejemplares, frente al 1.790.000 del año 2007. También se publicaron en Asturias 175 folletos con una tirada de 330.000 ejemplares, volumen superior al registrado un año antes, con 224 folletos y 298.000 ejemplares.



El Gremio de Editores entra a formar parte de la FGEE

La Junta Directiva de la Federación de Gremios de Editores de España acaba de aprobar el ingreso en la misma del Gremio de Editores de Asturias. La Federación es una asociación profesional creada en 1978 para la representación y defensa de los intereses generales del sector editorial español. A este fin realiza diferentes actividades, entre otras, promueve la participación de los editores españoles en ferias internacionales del libro, edita y difunde material promocional de las editoriales españolas los libros, canaliza la información de interés para los editores que exportan sus libros, etc.

Sin duda, la noticia es de gran importancia para el Gremio de Editores. Integrado por 24 editoriales asturianas, el Gremio se ha incorporado en los últimos años a la FADE y recientemente se ha convertido en Entidad Colaboradora de Cedro, participa, además, en numerosas ferias nacionales e internacionales. Con la incorporación a la FGEE se da un paso más en la consolidación de la industria editorial en Asturias.



GREMIO DE EDITORES DE ASTURIAS
GREMIU D'EDITORES D'ASTURIÉS

Premio Letras de Novela Corta

El joven escritor ovetense Marcelo García (Oviedo, 1979) ha ganado la VII edición del Premio Letras de Novela Corta convocado por la editorial Septem con un relato titulado *Instrucciones psicóticas para no seguir en épocas de crisis*. El jurado, presidido por el escritor Luis Arias Argüelles-Meres, destacó que la obra ganadora es "arriesgada" e "irónica".

Marcelo García es profesor de Enseñanza Secundaria y ya el pasado año quedó finalista de este mismo premio con su obra *El culto*. La novela ganadora está ambientada en el Campus del Milán, por lo que ha sido etiquetada de "novela de campus", y su historia gira sobre tres personajes, un profesor expulsado de la carrera docente por sus peculiares teorías y reconvertido en detective privado, una ex novia de éste y un traficante de drogas a baja escala. Una historia de amor y odio.

El Premio, que será entregado en el marco de la feria del libro Libroviedo, ha sido ganado en ediciones anteriores por Armando Murias Ibias, Juan José Hernández Carriba, Sonsoles Ónega, Miguel Ángel González y Javier García Cellino.



LA BIBLIOTECA ASTURIANA DEL PADRE PATAc

La *Biblioteca Asturiana* del Colegio de La Inmaculada de Gijón, más conocida como *Biblioteca Asturiana del Padre Patac* o *Biblioteca del Padre Patac*, a secas, es una de las principales colecciones bibliográficas de temática asturiana de acceso público con las que cuenta nuestra región. En la actualidad está depositada en la Biblioteca Pública “Jovellanos” merced a un convenio de 1991 entre el Colegio, propietario de los fondos, el Ayuntamiento de Gijón, que dispone del derecho de uso por cesión del Colegio, y el Principado de Asturias, que destinó parte de las instalaciones de la Biblioteca “Jovellanos” para albergar la de Patac.

Los inicios de la Biblioteca se remontan a 1964. Ese año, el Colegio de la Inmaculada creó la colección por iniciativa del Padre José María Patac de las Traviesas, quien pensó en hacer una selección de los libros que tuviesen alguna relación por su temática o su autor con Asturias y a partir de ahí crear una Sección Asturiana dentro de la general del Colegio.

En el año 1969 la *Biblioteca Asturiana* contaba ya con 4.000 volúmenes, a parte de una buena colección de periódicos con el fin de constituir una hemeroteca. Se estaba iniciando igualmente un fichero fotográfico sobre monumentos, edificios, etnografía, etc. de Asturias y formando una colección de manuscritos. Sin embargo, dada la dificultad para conseguir originales, el Padre Patac, que tenía acceso a archivos privados de extraordinaria importancia, como los de Santa Cruz de Marcenado, Revillagigedo o Mohías, no tuvo reparos en hacer reproducciones en microfilm, fotografía o fotocopia. Esto le permitió realizar copias de muchos documentos que tenían un notable interés para el estudio de temas relacionados con Asturias.

La *Biblioteca Asturiana* fue incrementándose poco a poco. El Padre Patac conseguía materiales tanto en Asturias como fuera de ella —viajaba con frecuencia a Madrid, donde eran frecuentes sus visitas a la Cuesta de Moyano o a las librerías de la Calle San Bernardo— y raro era el viaje donde no volvía cargado con libros o documentos.

A finales de los años 80 del pasado siglo, era evidente para Patac el problema de espa-



cio que generaba el crecimiento de la colección y la necesidad de instalar la Biblioteca en una institución donde pudiera prestar los mejores servicios. Tras algunos contactos con diversas entidades asturianas, finalmente, en 1991, se firmaría el *Convenio de cesión del uso del fondo editorial* por parte de la Compañía de Jesús al Ayuntamiento de Gijón y su posterior ubicación en la Biblioteca Pública “Jovellanos”, gestionada por el Principado de Asturias.

En el momento del traslado de los fondos a la Biblioteca “Jovellanos” en 1992 la colección contaba con 8.500 libros, 6.000 folletos y 820 mapas, además de otros materiales especiales. Desde entonces y hasta su fallecimiento en 2002 el Padre Patac continuó trabajando en su *Biblioteca Asturiana* en un pequeño despacho que se habilitó en la primera planta de la Biblioteca Pública “Jovellanos”, atendiendo con exquisita amabilidad a cualquiera que se acercase hasta allí, ya fuera un investigador de pro o un mero curioso.

Tras su muerte, la colección continúa un lento crecimiento a partir de las donaciones de instituciones y particulares y de las adquisiciones que se realizan en librerías de viejo y de ocasión a cargo de un pequeño presupuesto que a tal fin destina el Ayuntamiento de Gijón.

En la actualidad, la *Biblioteca Asturiana* está constituida por más de 25.000 documentos de muy variada tipología: monografías, folletos, publicaciones periódicas, muchísimos recortes de periódicos, mapas, fotografías, microfichas, dibujos, caricaturas, diapositivas... muchos de ellos en su soporte original pero no pocos en forma de copias. La *Biblio-*

teca conserva, en buena medida, la ordenación que le dio el Padre Patac y todavía son reconocibles las diferentes secciones de la disposición original: la sección de genealogía y heráldica, la dedicada a Jovellanos, la de autores asturianos, la ordenada por concejos (especialmente Gijón) y la colección de publicaciones periódicas.

Patac, que era muy aficionado a la fotografía, reunió también a lo largo de su vida un importante archivo fotográfico. Esta rica colección, compuesta por unos 19.000 registros, fue donada al Archivo Municipal de Gijón en 1994, donde ha sido debidamente catalogada y se encuentra disponible para su consulta.

Sin duda, la importancia de la *Biblioteca Asturiana* estriba más en su valor de conjunto para el patrimonio cultural asturiano que en la valía bibliográfica de algunos de los documentos que conserva. Aún así dispone de algunos ejemplares de gran interés, como un cartulario flamenco del siglo XVI, del que sólo existe otro ejemplar en España, en la Biblioteca Nacional, una edición de 1762 de *La historia natural y médica del Principado de Asturias* de Gaspar Casal y otra de 1695 de Antigüedades y cosas memorables del Principado de Asturias de Luis Alfonso de Carvallo.

La *Biblioteca Asturiana* se encuentra accesible en el Catálogo Colectivo de las Bibliotecas del Principado de Asturias y, en buena parte, está integrada en el Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español. Recientemente algunos de sus ejemplares, especialmente las revistas anteriores a 1937, se han incorporado a la Biblioteca Virtual del Principado de Asturias, en la que pueden consultarse en formato digital ■

Biblioteca de Infiesto

La capital del bello concejo de Piloña cuenta con una biblioteca que ha sabido adaptarse a las continuas evoluciones que, desde su fundación en 1946, han experimentado las necesidades de sus usuarios, hasta llegar al moderno y funcional servicio que ofrece en la actualidad.

La Biblioteca *Marqués de Vista Alegre* de Infiesto cuenta con una larga trayectoria de trabajo teniendo siempre por objetivo atender las necesidades, informativas, formativas y de ocio demandadas por la población piloñesa en cada momento. Se creó en 1946 fruto de la labor llevada a cabo por el Centro Coordinador de Bibliotecas de Asturias a favor de la promoción de la lectura y del interés que este trabajo despertó en las autoridades municipales de Piloña.

El local que facilitó el Ayuntamiento para ubicarla es “magnífico, tanto por estar enclavado en el centro de la villa como por las condiciones de amplitud e iluminación que reúne” según recoge la Memoria del Centro Coordinador del año 1945. El local al que se refiere era una sala de un edificio singular de la localidad, la Obra Pía de Piloña.

Si leemos las memorias del Centro Coordinador, la de Infiesto era una biblioteca modélica y moderna para su época, ya que desde un primer momento fue de libre acceso para los lectores, aunque ello dificultara la obtención de estadísticas de lectura precisas, según su encargado. Tenía un elevado número de usuarios, que en 1951 se incrementaron considerablemente debido a la intensa propaganda realizada por la biblioteca en las aldeas del concejo, en las que hasta entonces era casi desconocida. Ese año, según las estadísticas del Centro Coordinador se llegaron a efectuar 12.823 servicios.

En 1956 el Centro Coordinador y el Ayuntamiento se proponen hacer de la Biblioteca Marqués de Vista Alegre “un modelo en su género”. Se realizaron entonces obras de remodelación y adecuación del local que ocupaba en la Obra Pía: el municipio se encargó de realizar una nueva instalación eléctrica y de proporcionar un sistema de calefacción adecuado y moderno, y el Centro Coordinador, por su parte, se hizo cargo del nuevo mobiliario y de la renovación del fondo con el envío de una importante colección de libros. Pocos años después, en 1964, la Biblioteca llegó a disponer, incluso, de una discoteca valorada en 38.000 pesetas y puso en marcha un servicio de extensión cultural.



Esta modélica trayectoria se vio truncada en los años setenta cuando la Biblioteca se trasladó a otro local con unas condiciones mucho más precarias, con problemas de humedades, menos espacio y peor iluminado. Hay poca información sobre su funcionamiento, que a finales de la década parece ser bastante irregular y a comienzos de 1984 se realizan las últimas anotaciones en el libro de registro. Desde este año permaneció cerrada hasta julio de 1988, cuando la Biblioteca vuelve a trasladarse al edificio de la Obra Pía de Piloña.

Recuperada su primitiva ubicación, la Biblioteca se propuso como objetivo continuar la modélica trayectoria de sus primeros años y recuperar a sus numerosos lectores. El fondo bibliográfico con que contaba en 1988 era de 7.772 volúmenes. Entre ese año y 1990 se realizó un importante esfuerzo económico, tanto por parte de la Consejería de Cultura como del Ayuntamiento, para actualizarlo y se incrementó considerablemente. A este incremento de los fondos contribuyeron también las donaciones de particulares, entre las que hay que destacar la de Francisco Cortina, tanto por la cantidad de volúmenes como por su calidad. A principios de 1994 ya se había duplicado el número de volúmenes, superándose los 15.000. Además, en 1992, se comienza con el préstamo de materiales audiovisuales, que atrae a la Biblioteca nu-



meroso público joven. Sin embargo, el crecimiento de los fondos y el éxito de usuarios obligaron a plantear un nuevo traslado a un lugar más amplio.

Desde febrero de 2003 la Biblioteca se encuentra situada en el edificio de la Casa de Cultura, un céntrico inmueble de finales del siglo XIX adquirido por el Ayuntamiento y rehabilitado para tal fin. Ocupa toda la primera planta y dispone de una única y amplia sala que comparten usuarios adultos e infantiles, pues no existe ninguna separación física entre los espacios que se diferencian únicamente por el tipo de mobiliario, su tamaño y su disposición. En la zona infantil, la primera que encontramos al entrar en la biblioteca, hay un rincón especial para los más pequeños con 10 puestos de lectura y otra zona infantil y juvenil con 16. La zona de adultos dispone de 16 puestos de lectura, zona de lectura de revistas con otros 10 puestos, además de una conexión a Internet y zona Wi-Fi. A finales de 2008 la Biblioteca cuenta con un fondo de libre acceso, totalmente informatizado, formado por 22.656 volúmenes de los cuales 950 son vídeos y dvd's, 2.051 cd's y el resto libros y revistas. El fondo antiguo aun está sin informatizar y supera los 3.000 volúmenes, algunos de ellos procedentes de donaciones. En el 2008 la Biblioteca tuvo 16.261 visitantes y realizó 11.468 préstamos ■

GIJÓN

Crear alianzas para formar lectores

La Red Municipal de Bibliotecas de Gijón (RMB) desarrolla anualmente un programa de actividades de formación en el uso de la biblioteca destinado al alumnado de los centros educativos de la ciudad. El Programa busca establecer una colaboración permanente con dichos centros para trabajar en la tarea común de educar en la lectura y en el uso de la información de forma autónoma y crítica.

La escuela tiene dentro de sus objetivos desarrollar las competencias lectora, escritora e investigadora del alumnado utilizando para ello la biblioteca escolar. La biblioteca pública comparte con ella estos objetivos y entiende que formar personas lectoras y capaces de usar la información de forma autónoma y crítica es una responsabilidad común de ambos servicios públicos.

Por esta razón, año tras año, la RMB de Gijón trabaja en el desarrollo de un programa formativo en el uso de la biblioteca para escolares, pretendiendo aunar los esfuerzos de este trabajo en paralelo.

El programa se desarrolla en las once bibliotecas públicas de la Red, ubicadas en los distintos distritos y barrios del territorio urbano y rural del municipio, siendo cada una de ellas punto de referencia para los centros educativos de su entorno inmediato. Se complementa con una oferta de actividades de animación a la lectura basadas en la aplicación didáctica de la narración de cuentos –educación en valores, iniciación a la música, al arte...– y con los servicios de selección bibliográfica y préstamo colectivo de documentos, como apoyo a los recursos de la biblioteca escolar para el trabajo por proyectos en el aula.

El programa de formación ha sido elaborado por un equipo formado por las bibliotecarias de Pumarín Gijón-Sur, La Calzada, La Camocha, el Coto y Montiana, que se han encargado del diseño de los contenidos, de la selección de los recursos bibliográficos y de crear los materiales didácticos y multimedia utilizados en cada actividad.

Está estructurado en bloques de actividades en función de cada ciclo educativo de Educación Infantil, Educación Primaria y Educación Secundaria Obligatoria. Dentro de cada uno de los ciclos se han creado actividades para cada nivel de edad, adaptando el aprendizaje de los conceptos bibliotecarios (ordenación, clasificación...) a la capacidad cognitiva de los y las escolares. Los contenidos se complementan nivel a nivel, para que el alumnado progrese en conocimientos sobre el uso de la biblioteca hasta completar, curso a curso, cada ciclo.



PROGRAMA DE FORMACIÓN EN EL USO DE LA BIBLIOTECA DE LA RMB DE GIJÓN

Actividad	Destinatarios	Objetivos
La magia de la biblioteca Cuentos con magia (3 años) Leer sienta bien (4 años) Dónde está mi libro (5 años)	Alumnado de Educación Infantil	Identificar el espacio donde se encuentran los libros adecuados a su edad, conocer las pautas de comportamiento en la biblioteca, distinguir los distintos soportes documentales, iniciarse en los conceptos bibliotecarios de ordenación y clasificación y descubrir el mundo de los cuentos a través de sus personajes.
Explora tu biblioteca Cada oveja con su pareja (6 años) Bandidos de biblioteca (7 años)	Alumnado de Primaria 1º ciclo	Conocer el espacio de los libros destinados a su edad; asimilar las ideas de clasificación y orden, entender la diferencia entre libros de ficción y libros de conocimiento. Reconocer los elementos que identifican los documentos: título, autor, ilustrador, editorial, colección...
Navega por tu biblioteca El desorden altera el producto (8 y 9 años) Enigmas bibliotecarios (10 y 11 años)	Alumnado de Primaria 2º y 3º ciclo	Despertar el interés hacia la biblioteca presentándola como un recurso útil para el estudio y el ocio; conocer los fondos y servicios que ofrece y el sistema de ordenación y clasificación; iniciarse en estrategias de búsqueda documental.
ESO es tu biblioteca El safari bibliotecario (12 y 13 años)	Alumnado de E.S.O.	Conocer los servicios y el fondo documental que ofrece la biblioteca y aprender su sistema de organización; iniciación a las estrategias de búsqueda documental.

Se ha seguido una metodología participativa, lúdica y cooperativa utilizándose como complemento a las explicaciones la narración de cuentos y juegos didácticos que facilitan a los escolares la comprensión de los conceptos relacionados con la organización bibliotecaria y la búsqueda documental.

Este programa de la RMB se difunde a los colegios al inicio del curso escolar en una oferta unificada junto al resto de propuestas educativas organizadas por los diferentes servicios que dependen de la Fundación Municipal de Cultura Educación y Universidad Popular del Ayuntamiento de Gijón.

Aún así, este año se ha querido reforzar la difusión con una presentación del programa en el Centro de Profesorado y Recursos (CPR) a la que han asistido las personas responsables de las bibliotecas escolares, buscando con ello, además, fortalecer los lazos de relación y cooperación entre la biblioteca pública y la biblioteca escolar.

Con este Programa la Red Municipal de Bibliotecas de Gijón pretende establecer alianzas entre ambos tipos de biblioteca y ser un recurso útil que contribuya al desarrollo de los proyectos de lectura (PLEI) de los centros educativos ■

LA BUENA SALUD DE LA LECTURA PÚBLICA EN ASTURIAS

Las bibliotecas asturianas revisan anualmente el estado de salud de la lectura pública con el análisis y puesta en común de las estadísticas que diariamente se recogen en sus 138 centros de lectura. Éste ha sido un buen año, los préstamos siguen aumentando y los resultados son mejores allí donde mejor se ha cuidado al paciente. Si se nos pregunta, los asturianos podemos responder: “la lectura: bien, gracias”.

Los asturianos utilizan el servicio de préstamo de sus bibliotecas más que nunca. Un año más, **las bibliotecas asturianas han vuelto a superar su récord de préstamos**, llegando a superar el millón y medio de préstamos de documentos. A lo largo de 2008 se realizaron en nuestras bibliotecas 1.539.149 préstamos, 43.507 más que en el año anterior.

Si revisamos el reparto de estos préstamos por la tipología de documentos, los libros prestados en 2008 han sido 1.013.305, 11.020 más que en 2007; siendo entre estos préstamos 704.668 los realizados por adultos y 309.083 por usuarios infantiles; los documentos sonoros reducen 9.225 préstamos respecto al año anterior y se quedan en 150.945, mientras que los videográficos aumentan en 25.000, alcanzando la cifra 327.303 préstamos. Los electrónicos alcanzaron 9.508 préstamos y las publicaciones periódicas 38.098.

El préstamo es el elemento más representativo del funcionamiento de las bibliotecas públicas y dos factores parecen ser clave para que en Asturias siga incrementándose: la proximidad al ciudadano de los servicios bibliotecarios y la actualización e incremento de los fondos ofrecidos.

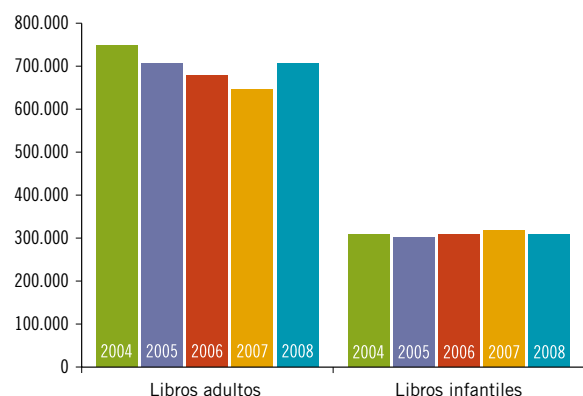
Respecto a la proximidad, las bibliotecas asturianas alcanzan a la práctica totalidad de la población asturiana, sólo dos concejos no ofrecen servicio bibliotecario (Ibias y Villalón), y el número de bibliotecas

de la red asturiana sigue incrementándose, alcanzando los 140 puntos de servicio, llegando a ser la más tupida y nutrida de España. Una red que se desarrolla con el impulso de los municipios y del Gobierno asturiano, con un trabajo constante de construcción y adecuación de centros, de modernización e informatización.

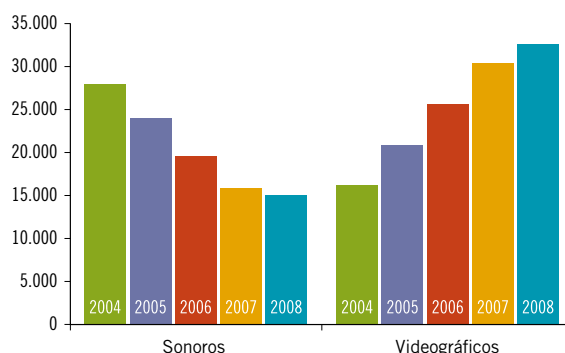
En cuanto a la colección ofrecida en nuestras bibliotecas, **en 2008 se han incorporado al total de la Red 197.900 documentos**, de los que 161.444 son monografías. Ha sido un muy buen año de entrada de novedades, con 66.087 documentos más que el año anterior (131.813 en 2007), alcanzando la cifra de 2.217.110 documentos ofertados en el conjunto de bibliotecas asturianas. La equiparación con los datos demográficos –1.080.138 habitantes al finalizar 2008–, ofrece una ratio de 2,05 documentos por habitante.

Entre este conjunto de documentos, la colección bibliográfica global alcanza la cifra de 2.122.524 volúmenes y las colecciones de otros tipos de materiales han experimentado un importante crecimiento: los videográficos siguen aumentando de forma importante, con 15.968 nuevos ejemplares en este año, llegando a los 85.760, mientras que 6.675 nuevas incorporaciones sitúan los documentos sonoros en 98.938. El conjunto de bibliotecas asturianas ofrece además 10.960 documentos electrónicos.

Préstamo libros adultos e infantiles (2004-2008)



Préstamo doc. sonoros y videográficos (2004-2008)





En el análisis de la evolución de los préstamos destaca el importante dato del cambio de tendencia en el préstamo de libros para adultos, que en los últimos años venía experimentando un lento descenso y que ahora se ha visto aumentado en casi 50.000 nuevos préstamos. Ello ha contribuido al aumento en el total de libros prestados, pese al leve descenso experimentado en el préstamo infantil.

También es destacable el progresivo e **importante aumento del préstamo de materiales videográficos**, reforzado por un notable incremento de la colección, y el descenso de los sonoros. Ambos materiales ofrecen pirámides invertidas, aunque en la de los documentos sonoros se ha observado un descenso menor que en años precedentes. Estas tendencias reflejan los cambios en la demanda social de estos materiales, posiblemente relacionada con el fenómeno de las descargas desde Internet para el caso de los materiales sonoros y con el aumento de la demanda en el caso de los vídeos y dvd's.

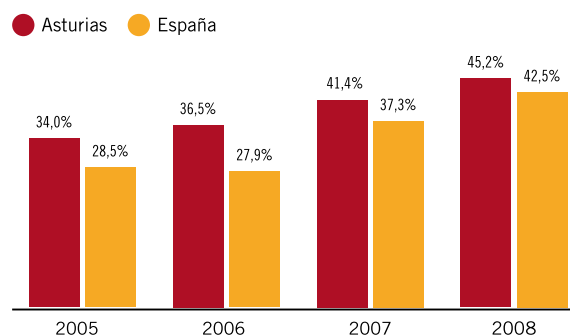
A lo largo del pasado año **han visitado nuestras bibliotecas casi tres millones de personas** (2.989.552), observándose un pequeño descenso respecto al año anterior (3.066.610 visitantes).

El dato de asistencia a nuestras bibliotecas adquiere especial relevancia cuando se compara con la media de asistencia a nivel nacional pues una vez más, **el porcentaje de asistencia a las bibliotecas en Asturias es muy superior al de la media española**. Esta importante diferencia a favor de Asturias es un dato que se ha venido constatando desde que se realiza el *Barómetro de hábitos de lectura* y plasma en cifras la consistencia de la Red de Bibliotecas asturianas, su alcance y su importante uso por parte de los ciudadanos. Si revisamos el dato año a año observamos, además de esa diferencia a favor respecto a la media española, un progresivo e importante aumento del porcentaje de usuarios, así lo expresa el gráfico correspondiente.

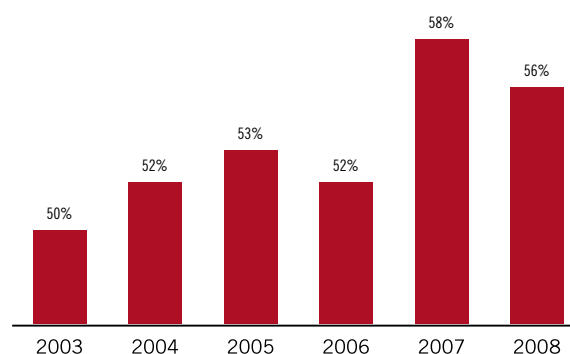
Los datos ofrecidos por nuestras bibliotecas públicas confirman los que han arrojado para Asturias otras encuestas y estudios a nivel nacional, así, el *Barómetro de hábitos de lectura y compra de libros 2008*, publicado por la Federación de Gremios de Editores de España, sitúa a **Asturias un año más entre las comunidades con mejores índices de lectura**, con un 55,7% de población lectora –el barómetro considera población lectora aquella que en las entrevistas declara haber leído en su tiempo libre al menos un libro en el último trimestre–, una vez más por encima de la media española y manteniéndose a la altura de las comunidades como Cataluña o Madrid, que tradicionalmente han

venido estando al frente de los índices de lectura en España. La media nacional ha descendido ligeramente, del 56,9 al 54,6%, a lo largo de 2008 y ese pequeño descenso se ha dejado notar en el dato para Asturias, como podemos ver en el gráfico. Los datos confirman que 2008 ha sido una buena campaña en términos generales y estadísticos ■

Asistencia a bibliotecas –lectores– (2005-2008)



Porcentaje de población lectora en Asturias





Manuel García Rubio

(Montevideo, 1956) Reside en Asturias desde los diez años. Ha practicado con éxito el ensayo, y algunos de sus relatos breves figuran en antologías españolas e hispanoamericanas. Con todo, es en el campo de la novela en el que, paso a paso, ha ido haciéndose con uno de los huecos más interesantes y originales de la narrativa contemporánea en España. Hasta ahora había publicado siete, de las que seis forman parte de la colección Nueva Biblioteca, de Lengua de Trapo: *El efecto devastador de la melancolía*, *La garrapata*, *Green*, *España, España*, *La edad de las bacterias*, *Las fronteras invisibles*, y *Sal*, su última novela, finalista del Premio Fundación Lara a la mejor novela publicada en 2008.



1. Proponga un menú literario: entrada, plato principal y postre.

De entrada, un relato de Chejov. De plato principal, *Los adioses*, de Onetti. Para postre, un poema de Fernando Beltrán.

2. ¿Cuál ha sido el último libro que ha sacado en préstamo de una biblioteca?

No estoy seguro, pero creo que fue *Estética*, de Lukács.

3. ¿Qué escena literaria le viene en este momento a la mente?

El Lazarillo, bebiéndole el vino a su amo ciego, acurrucado entre sus piernas.

4. ¿Se ha enamorado de algún personaje literario?

No. Para enamorarse hace falta carne y hueso.

5. Sugiera una tríada de poetas.

Juana de Ibarbourou, Miguel Hernández, Fernando Beltrán.

6. ¿Cuál ha sido la Biblioteca de su vida?

Dos: la de la sede de la Democracia Cristiana, en Montevideo, porque era contigua a mi casa y accedía a ella clandestinamente, y la Bances Candamo, de Avilés.

7. ¿Con qué libro despertaría el amor a la lectura en un adolescente?

Seguramente, con *Un yanqui en la corte del Rey Arturo*, de Mark Twain, o con *Sinuhé*, el egipcio, de Mika Waltari. No leí ninguna novela de la saga de Harry Potter. Supongo que también serviría.

8. Cite tres novelistas a seguir por cualquier lector.

Proust, Onetti, Hesse.

9. Proponga una medida a favor de la difusión de la lectura.

Su prohibición.

10. ¿Quiénes son sus compositores o músicos favoritos?

Mozart, Haendel y Joaquín Sabina.

11. ¿Alguna lectura ha marcado especialmente su vida?

La cabaña del tío Tom, de Harriet Beecher Stowe. Es el primer libro del que tengo recuerdo.

12. ¿Sabría decirme qué es un tejuelo?

El rótulo de un libro o de una libreta. De niño, poner tejuelos a mis libretas escolares me producía mucha ilusión.

13. ¿Qué persona viva le inspira más desprecio?

Sin duda, el que aupó a George W. Bush a la presidencia de Estados Unidos. No sé quien fue, y prefiero no saberlo.

14. ¿A qué persona viva admira?

Ahora mismo, a Obama.

15. Seguro que podría recomendarnos la visión de al menos tres películas.

Por citar filmografías muy diferentes: *La torre de los siete jorobados*, de Edgar Neville; *El tercer hombre*, de Orson Welles; y cualquiera de la serie de *El señor de los anillos*, de Peter Jackson.

16. ¿Qué poema interpreta sus sentimientos?

La higuera, de Juana de Ibarbourou.

17. ¿Cuáles son sus nombres –de persona– favoritos?

Los que responden a la verdad.

18. ¿Está de acuerdo con la aplicación de un canon por el préstamo en bibliotecas?

No. Antes hay que explorar todas las posibilidades de un sistema fiscal justo, basado en que pague más quien más tiene, y un sistema público de oportunidades para la creación.

19. Sus artistas más admirados son...

Miguel Ángel, Velázquez, Dalí.

20. El último libro que ha comprado ha sido...

El corrector, de Ricardo Menéndez Salmón.

21. ¿Podría decirnos cómo ordena su biblioteca personal?

Con mucho empeño y poco éxito.

22. ¿Dónde desearía vivir?

En un mundo de seres felices, de verdad.

23. A su juicio ¿cuál es la mejor obra literaria adaptada por el cine?

Quizá el último relato de *Dublineses*, *Los muertos*, de James Joyce, que dio lugar a *Dublineses*, de John Houston.

24. ¿Qué está leyendo actualmente?

Estoy relejendo *Para cambiar la vida*, una entrevista que Ferdinando Adornato le hizo a Ágnes Heller en 1980.

25. ¿Para qué sirve la lectura?

Para que no nos cuenten historias.



Nuria Varela

(Turón, 1967) Periodista, escritora y editora. Primero en el semanario *Panorama* y después en *Interviú* y *Tiempo*, ha dado cobertura, actuando como corresponsal de guerra, a la mayoría de los conflictos bélicos y guerras de los últimos veinte años: Bosnia, Chechenia, El Salvador, Nicaragua, Afganistán... Ha sido observadora en Chiapas y Libia de los campamentos civiles por la paz. Especialista en violencia de género y feminismo, tras publicar libros de referencia como *Íbamos a ser reinas* o *Feminismo para principiantes* (Ediciones B), debuta en el mundo de la literatura infantil con *Martín y la pirata Candela*, publicado en la editorial Hotel Papel, que ella misma dirige.



1. Proponga un menú literario: entrada, plato principal y postre.

De entrada, *La niña del faro* de Jeannette Winterson, como plato principal cualquiera de los libros de Hannah Arendt y de postre, *Hierba Mora*, de Teresa Moure. Aunque se cambie el orden, sería un menú succulento y si se comparte, muchísimo mejor.

2. ¿Cuál ha sido el último libro que ha sacado en préstamo de una biblioteca?

Reacción de Susan Faludi.

3. ¿Qué escena literaria le viene en este momento a la mente?

Desde que lo leí, no he podido olvidar el arranque de *La niña del faro*: "Vivía en una casa sobre la pendiente del acantilado. Había que clavar las sillas al suelo y jamás podíamos comer espaguetis. Comíamos cosas que se quedaran pegadas al plato: pastel de carne con patatas, gulash, risotto, huevos revueltos. Una vez intentamos comer guisantes. Menudo desastre. Durante mucho tiempo todavía encontramos alguno, verde y cubierto de polvo, en los rincones de la habitación. Hay quien se cría en una colina y hay quien se cría en el valle. La mayoría lo hace en el llamo. Yo vine a la vida inclinada, y así es como he vivido desde entonces."

4. ¿Se ha enamorado de algún personaje literario?

No, no soy nada enamoradiza, en general.

5. Sugiera una tríada de poetas.

Wisława Szymborska, Gioconda Belli y Carmen Moreno.

6. ¿Cuál ha sido la Biblioteca de su vida?

La de Turón, mi pueblo. Recuerdo cómo la frecuentaba mi abuela y lo que me gustaba acompañarla. En los últimos años ha sido un lugar muy especial para mí. En ella he presentado alguno de mis libros, he compartido charlas en el taller de lectura y es un sitio luminoso al que siempre me gusta ir.

7. ¿Con qué libro despertaría el amor a la lectura en un adolescente?

Caperucita en Manhattan de Carmen Martín Gaité.

8. Cite tres novelistas a seguir por cualquier lector.

Jeanette Winterson, Eduardo Galeano, Ana María Matute.

9. Proponga una medida a favor de la difusión de la lectura.

Buenos libros y a precios asequibles.

10. ¿Quiénes son sus compositores o músicos favoritos?

Soy una entusiasta de la salsa para bailar y de la música brasileña para escuchar.

11. ¿Alguna lectura ha marcado especialmente su vida?

Bomarzo de Manuel Mujica Láinez, pero no me preguntes la razón.

12. ¿Sabría decirme qué es un tejuelo?

Es la etiqueta que ponen las bibliotecas en el lomo de los libros para clasificarlos.

13. ¿Qué persona viva le inspira más desprecio?

No tengo ese sentimiento hacia nadie. No me gusta ni la palabra.

14. ¿A qué persona viva admira?

A todas las mujeres luchadoras que consiguen hacer realidad sus sueños contra viento y marea.

15. Seguro que podría recomendarnos la visión de al menos tres películas.

Prefiero recomendar solo una, *Antonia* de Marieen Gorris, imprescindible.

16. ¿Qué poema interpreta sus sentimientos?

"Abrid ya las ventanas / Adentro las ventiscas / y el aire se renueve", de Carmen Martín Gaité.

17. ¿Cuáles son sus nombres –de persona– favoritos?

Martín, el nombre de mi hijo.

18. ¿Está de acuerdo con la aplicación de un canon por el préstamo en bibliotecas?

Rotundamente no.

19. Sus artistas más admirados son...

Frida Kahlo, Richard Kapuscinski y Doris Lessing.

20. El último libro que ha comprado ha sido...

Los cuentos más breves del mundo. De Esopo a Kafka. Una edición de Eduardo Berti.

21. ¿Podría decirnos cómo ordena su biblioteca personal?

Como puedo. La divido entre ficción y no ficción. La parte de ficción es más fácil, directamente por apellido de los autores y las autoras. La de no ficción por temas pero en esta parte siempre reina el desorden.

22. ¿Dónde desearía vivir?

En Nueva York.

23. A su juicio ¿cuál es la mejor obra literaria adaptada por el cine?

Es la respuesta más difícil porque si leo una novela luego no veo la película y a la inversa, si veo una película, por mucho que me haya gustado, nunca busco la obra literaria adaptada.

24. ¿Qué está leyendo actualmente?

Reacción de Susan Faludi y *Una bendición* de Toni Morrison.

25. ¿Para qué sirve la lectura?

Para vivir mejor.



EUGENIA RICO

“Leer y escribir es el oficio de no conformarse nunca”

Eugenia Rico ha conseguido hacerse con una voz propia y original en la literatura española, sus novelas son siempre diferentes –entre sí y respecto al resto de autores–, siempre sorprendentes, inteligentes, originales, duras, provocadoras. Buena muestra de ello es su reciente *Aunque seamos malditas*.

FOTOGRAFÍAS: CÉSAR LUCAS ABREU

En cada una de tus obras manejas registros y estructuras narrativas distintas, en este sentido eres una escritora valiente, que asume riesgos literarios...

Sin riesgo, sin búsqueda no hay tensión y sin tensión no hay arte. La novela aspira a ser arte y el escritor se parece al atleta, con cada nueva obra espera superar su propio récord. El escritor corre contra sí mismo. Es el lector el que le ayuda a llegar a la meta. Escritores tan distintos como Santa Teresa de Jesús y Pío Baroja tienen una obra llamada *Camino de perfección* porque eso es una carrera literaria, un continuo camino hacia la obra total y la página perfecta, que es lo mismo que decir que buscamos al mismo tiempo la Piedra Filosofal y el Elixir de la Eterna Juventud.

Tu última novela es un ejemplo de ello, das una vuelta de tuerca a la novela histórica mezclándola con la novela gótica, la de misterio, el “nouveau roman”...

Yo creo en la mezcla de géneros, en la literatura mestiza del borde y de la frontera. La literatura

es como la ciencia, escribes con lo que te enseñaron todos los que escribieron antes que tú y a la vez debes escribir como si fueras el primero que lo has hecho. Einstein creó su teoría partiendo de la Teoría de la Gravedad para luego ignorarla, esto es lo que intento hacer como escritora, jugar con los géneros para que sirvan a lo que quiero contar y luego trascenderlos.

“escribes con lo que te enseñaron todos los que escribieron antes que tú y a la vez debes escribir como si fueras el primero que lo has hecho”

Supongo que siempre hay un detonante tras el comienzo de cada novela, ¿cuál es el origen de *Aunque seamos malditas*?

En primer lugar mi deseo de hacer una novela con todo lo que había ido aprendiendo de la novela y después la historia del holocausto de dos millones de mujeres quemadas por “brujas”, que sirven de símbolo en el libro a otros acusados y perseguidos sin embargo inocentes, como el profesor de gimnasia al que acusan de un crimen que no cometió. En la Edad Media ver al “Doble” significaba morir, a partir de ahí me visitaron los fantasmas de las malditas y se quedaron conmigo.

Aunque seamos malditas forma parte de una Tetralogía sobre los Cuatro Elementos y simboliza el Fuego. El de los secretos, el de las bajas pasiones y el de las hogueras en las que ardieron tantos inocentes.

Selene y Ainur, el Señor Oscuro y el Farero son personajes que permanecerán en la memoria del lector, ¿ha habido alguna referencia real que le haya servido de apoyo para crearlas?

(Oviedo, 1972) Es una de las escritoras asturianas de mayor relevancia a nivel nacional e internacional. Con su primera novela, *Los amantes tristes* (2000), obtuvo un reconocimiento unánime de la crítica y fue traducida a varios idiomas. Tras ella, tiene el privilegio de contar sus obras por premios: *La muerte blanca*, (Premio Azorín 2002), *La edad secreta*, (finalista del Premio Primavera de Novela 2004), *En el país de las vacas sin ojos*, (Premio Espiritualidad 2005) y *El otoño alemán*, (Premio Ateneo de Sevilla 2006). Su envidiable y vertiginoso currículum literario se completa con la reciente publicación de *Aunque seamos malditas* (Suma de Letras, 2008).

Me influyeron las sagas de Eric el Rojo y los personajes que encontré en mi infancia en las montañas de Asturias. Los cuentos de mi abuela tanto como *El rojo y el negro* de Stendhal. Los personajes de *Aunque seamos malditas* hubieran querido ser personajes de Nabokov o Borges pero tuvieron que contentarse conmigo. Para mí los personajes de mi novela llegaron a ser tan reales que sueño con ellos y, a veces, los echo de menos.



Es una novela de numerosos personajes en la que has llegado a incluirte en ella como uno más, en un curioso juego metaliterario...

Es lo mismo que Velázquez intentó hacer en "Las Meninas", conseguir que el espectador y el creador sean también parte de la obra y también es una forma de autoironía porque Eugenia Rico personaje no sale muy bien parada...

La persecución social y sexual hacia la mujer a lo largo de la historia es uno de los principales temas de la novela, pero lo afrontas con rebeldía...

Leer y escribir es el oficio de no conformarse nunca, las mujeres no deben conformarse con su papel de víctima y los perseguidos y los acosados, que no sólo han sido las mujeres, no deben de escudarse en la persecución sino ponerse de pie para demostrar que esa persecución no ha podido vencerles.

Así se muestra en tu libro, pero fuera de él, ¿crees que es tan fina la línea que separa la inocencia de la culpabilidad?

El inocente acosado siempre acaba sintiéndose culpable mientras que los grandes culpables de la historia se declaran inocentes. Eso es lo que nos dicen los psicólogos y lo que leemos en los periódicos.

Sorprende que en una trama tan intensa hayas sido capaz de encajar buenas dosis de ironía y humor.

El humor es la forma suprema de la inteligencia y la ironía, que consiste en reírnos de nosotros mismos, una de las formas más sofisticadas de la Sabiduría. Y los dos son muy asturianos, forman parte de esa sensibilidad atlántica de la que hablo.

Las páginas en las que haces referencia a la influencia y el papel de la televisión en la sociedad actual son memorables...

Es que nuestra sociedad no es la sociedad de la imagen, es la sociedad de la "tele", y en la televisión la palabra es más importante que la imagen aunque nos quieran hacer creer lo contrario. Nos hemos acostumbrado a que las pantallas nos sirvan de preservativos que nos alejen de la realidad, lo vemos todo a través de esas pantallas: los amores y las guerras, las masacres y las hambrunas. Y la televisión que puede salvar vidas, algunas veces se ha convertido en la nueva Inquisición, cuando juzga a alguien es difícil que pueda defenderse.

Los personajes de tu novela citan obras literarias como *Los pazos de Ulloa* de Pardo Bazán, *Il Gattopardo* de Lampedusa, o *Grandes Esperanzas* de Dickens, y es ostensible tu homenaje a *Cumbres Borrascosas* de Emily Brönte, ¿son éstas las influencias literarias de la autora?



"el inocente acosado siempre acaba sintiéndose culpable mientras que los grandes culpables de la historia se declaran inocentes"

Sí pero también Nabokov, Borges, Robert Walser o John Fante, todos somos hijos de muchos padres.

Una nota común en toda obra son las múltiples lecturas que admiten tus novelas, desde la del lector de argumento hasta la del más exigente literariamente. Tus obras admiten y mejoran con cada relectura y eso es algo que la crítica te ha valorado...

Mis novelas se pueden disfrutar desde muchos puntos de vista, tienen una trama superficial en la que queremos saber lo que va a pasar a continuación y unas bombas de relojería o de placer hábilmente colocadas que están destinadas a estallar como un gozo inesperado cuando la novela no sea más que un recuerdo. Para mí cada novela debe ser muchas novelas, quizá por eso soy tan lenta escribiendo.

Angel Basanta ha dicho de tí que eres la introducción en España de la novela "europea" y otros críticos dicen que has inventado la "novela interactiva", cuál es tu opinión ante ello...

Todas las novelas son interactivas, me gusta más la expresión “Novela Participada”. Intento dejar huecos por los que el lector se cuele, para que sea como si se pusiese una máscara y viera a través de los ojos del libro, rellenando con su imaginación todo lo que no digo, de esta manera cada lector escribe conmigo su propia novela.

¿Y respecto a la “novela europea”?

En cuanto a la novela europea, España se ha integrado en Europa y su novela también. Un catedrático de Yale se quedó asombrado porque mis novelas no le parecían españolas y es que ahora España se ha integrado en las

corrientes estéticas del Viejo Continente y del nuevo mundo de las tecnologías. A pesar de lo mucho que me gusta *Réquiem por un campesino español* pienso que ya era hora.

Quizá esa etiqueta también se deba a las múltiples traducciones de tus obras a distintas lenguas, que te colocan en el panorama internacional...

Estoy especialmente contenta por la próxima publicación de *Aunque seamos malditas* en Alemania en Hoffman und Kampe, la misma editorial que lanzó a Marías en ese país. Cada traducción es como un nuevo nacimiento y a la vez la prueba de que la novela tiene vida propia

en países que yo ni siquiera conozco porque mi novela es mucho más importante que yo.

Y a partir de ahí llegas al cine...

Mis novelas tuvieron mucho éxito en Hungría y en Brasil. En Brasil un director leyó *La edad secreta* –publicada por Rocco– y ahora estamos preparando una película hispano-brasileña.

Común a toda su obra también es el que siempre has publicado en editoriales nacionales de primera línea, ¿que relevancia le das a ello?

Lo importante de un editor es que se apasione por la obra que publica y no se limite a ser un impresor. Yo he tenido esa suerte.

Los usuarios de las bibliotecas asturianas pueden acceder al conjunto de su obra, invitémosles a conocerla con un breve comentario de cada una de ellas:

Retrocedemos en el tiempo para recordar *Los amantes tristes*, primera de sus novelas, que obtuvo un importante éxito y le abrió las puertas de la literatura nacional...

Formaba parte de mi Trilogía “Eros y Kafka” sobre las relaciones humanas. *Los amantes tristes* habla de la amistad, de la locura y de la traición. Y la traición a nosotros mismos es la forma más benigna y común de la locura.

Con su segunda novela consiguió el Premio Azorín, *La muerte blanca* refleja una bella historia de amor entre hermanos...

Quería hablar de la familia, de la pérdida de un ser querido y de la resurrección. Las palabras son la única medicina que tenemos para la enfermedad llamada Muerte.

La pasión amorosa adquiere una especial intensidad en *La edad secreta*, finalista del Premio Primavera de novela...

En *La Edad Secreta* hablo de lo que llaman amor pasión pero dándole otra vuelta de tuerca. Una mujer a la que le han dicho que ya no esperase nada de la vida se atreve a enamorarse de un muchacho veinte años más joven, alguien que no sabe si existe o si es producto de su deseo como Nauchipan, el último refugio de los Hombres de Neandertal...

Con *El otoño alemán* logró el Premio Ate-neo de Sevilla, una novela coral en la que te aproximas a la novela negra y a la novela político-social, siempre a tu manera...

En *El otoño alemán*, como en todas mis novelas, el verdadero detective es el lector; él es el único que puede descubrir por qué la indiferencia es la forma suprema de la crueldad o lo que es lo mismo, quién mató a Fátima. *El otoño alemán* es una novela sobre ese momento de la juventud y de la historia en el que todo parece posible, luego cae el Muro de Berlín y se levantan otros muros más altos.



“Escribo para el mismo ser al que escriben los enamorados cuando escriben sus nombres en la arena de la playa. Sólo que yo escribo en la arena de un desierto”



“Asturias está viviendo un gran momento en la literatura que llevaba mucho tiempo anunciándose. Es una las regiones con más nivel lector y la riqueza de la sensibilidad atlántica le permite hacer una literatura diferente”

Su incursión en el ensayo y la literatura de viajes con *El país de las vacas sin ojos* obtuvo el Premio Espiritualidad...

Es un viaje por la India y por el papel de las mujeres hindúes, las más oprimidas de la tierra, una novela de “no ficción” donde todos los personajes son reales, desde los caminos de Cachemira, huyendo de la guerrilla, hasta las redes chinas de Cochín.

Curiosamente en su bibliografía no figura un libro de relatos, pese a tener un buen número de ellos publicados en distintas antologías y publicaciones, ¿está entre sus próximos proyectos?

Yo comencé en la Poesía y luego intenté practicar el difícil arte del relato. Merino dice que *Aunque seamos malditas* está llena de micro-relatos pero lo cierto es que es una novela. Llevo años trabajando en un libro de relatos que espero que pronto verá la luz.

Ha sido una escritora precoz, ¿qué papel han jugado las bibliotecas en su formación?

Fundamental. De niña tenía todos los carnets de la Biblioteca Pública y del Bibliobús y sacaba libros también con las tarjetas de mi madre y de cualquiera que se prestase a ayudarme a tener más libros que leer. Me pasé mi infancia leyendo libros de la Biblioteca. Cuando eres joven tienes que hablar con los muertos, es decir, leer y eso es lo que yo hacía gracias a las Bibliotecas.

Y luego...

Cuando te crees mayor debes hablar con los demás, es decir, vivir y cuando estes maduro debes hablar contigo mismo es decir pensar.

Lleva años residiendo en Madrid, pero teniendo siempre muy presente y ejerciendo de asturiana ¿cuál es su impresión del momento que está viviendo la literatura *made in Asturias*?

Asturias está viviendo un gran momento en la literatura que llevaba mucho tiempo anunciándose. Es una las regiones de España con más nivel lector y la riqueza de la sensibilidad atlántica le permite hacer una literatura diferente. Por otro lado en tiempo de crisis siempre surgen grandes escritores todo ello ha cristalizado en Asturias en los últimos años.

Su carrera está jalonada con varios e importantes premios literarios, ¿son tan importantes en la carrera de un autor?

Son maneras de hacer amigos lectores, a partir de ahí lo importante es que la novela se defienda por sí misma.

Finalmente, ¿puede adelantarnos sus próximos proyectos?

Quiero hacer una novela sin personaje principal en la que las historias se respondan entre sí como un juego de espejos: un libro de cuentos sin cuento ■

Aunque seamos malditas (Suma de Letras, 2008)

Hay algunas acusaciones que marcan toda tu vida... ¿A ti de qué te han acusado? Todos en algún momento nos hemos sentido perseguidos.

Ainur, que siempre se ha sentido perseguida, acaba de ganar el primer juicio por acoso laboral en España. Pero los matones de su ex jefe la buscan para matarla. Por ello se tiene que refugiar en el pueblo de sus ancestros, un extraño lugar del norte azotado por el mar. Es allí donde conocerá a los peculiares personajes de la novela: el Farero, que vive en un faro que no ilumina y que ha sido perseguido también por un acto que no cometió; la tuerca Consuelo, que se encarga de difamar a los foráneos; el Señor Oscuro, un hombre en cuya casa no entra la luz; o Satán, el perro-lobo que se le aparece y desaparece... Es en este misterioso lugar donde Ainur se apasiona por la figura de Selena, una mujer que fue quemada por “bruja” hace 400 años. Esta búsqueda se revelará como un refugio más fuerte que el amor contra la atmósfera opresiva del pueblo. Y mientras Selena lucha por evitar a los cazadores de brujas en el pasado, lo mismo tendrá que hacer Ainur en el presente cuando los matones la encuentran... y su única salvación es desvelar el secreto de Selena. Pero ¿es de verdad una víctima inocente? ¿O más bien una maquiavélica culpable?



fragmentos



Susana Pérez-Alonso

Cuentos de hombres

Debolsillo

pp.165-169



A “A la mañana siguiente el hombre salió como cada día. Pero esa mañana recorrió menos puestos, menos tiendas y fue a una biblioteca. Sabía leer lo justo, escribir casi a garabatos, pero tenía una emoción en la mirada que habría sido capaz de ver el contenido de los libros sin necesidad de abrirlos. La mujer se excitaba con su voz, con las historias. Sólo le importaba eso. Ella había sido feliz con la palabra, pensó en el poder de la voz. De su voz. En el placer de ella. No sabía definirlo, pero ella había sentido un placer extraordinario únicamente con oír su voz, con las historias. Eso provocaba él en Hortensia. Y con ese pensamiento, cargado con dos bolsas de plástico, entró en la biblioteca en busca de más historias que contar. Buscó en libros y escribió en cuartillas que llenaba con pocas frases: tenía la letra grande y deformada.

Hortensia Fuentes sabía qué era lo que había ocurrido. Mientras lavaba la ropa aquella mañana pensaba en ello. Era algo que le sucedía desde hacía algunos años. Era una especie de ataque. Epilepsia lo habían llamado. Uno de los médicos que la había atendido la primera vez que lo sufrió, un tipo con aire de sabihondo, le había dicho: “Mujer, no es para tanto; es una cosa que se llama orgasmos no bienvenidos, hasta te puede gustar, porque de otra manera, tú no sé cómo lo ibas a lograr”. Y se había reído. Antes de que el hombre de la bata blanca pudiese dar la vuelta, Hortensia Fuentes le agarró por los cojones y el sabihondo estuvo de baja quince días. A ella la encerraron en un psiquiátrico un mes. Pero había merecido la pena. El chulo de marras aprendería a respetar a la gente como ella.

(...)

El hombre llegó esa noche cargado de cuartillas arrugadas y llenas de palotes. Cenaron y fueron a la entrada. Quería leerle lo copiado en las cuartillas. Le contó que el nombre de Hortensia tenía muchas historias. Había una Hortensia reina, madre de Napoleón III. Aquella Hortensia escribía y tenía amantes. A cada momento, el hombre la miraba. Y Hortensia le devolvía otra mirada llena de satisfacción. Pero no ocurrió lo de la noche anterior; otra historia de Hortensia era la ley: *Ut plebiscita inibersum populum tenerent*, que tenía algo que ver con un tal Gayo. Decía aquello gritando un poco más y el latín casi sonó a sardo, pero Hortensia continuaba mirándolo con placidez, sin síntomas de arrebato. Arrugó los papeles que había leído y sacó otro del bolsillo. Más arrugado aún. Poniéndose de pie estiró la chaqueta y gruñó: “Hortensia, una muchacha valiente. Ésta es la historia de la mujer polizón. La que embarcó con Luis Antoine de Bougainville, el muy influyente señor de la corte de Versalles”. Paseaba y alzaba la voz. Estiraba las manos. Y Hortensia hacía esfuerzos por no reírse. Él quería sentir el poder. Pero ahora ella prefería escuchar la historia. ¡Qué extraños eran los hombres! Él continuó: “A esta Hortensia la raptó un jefe indio de Tahití. Y al liberarla los hombres del barco descubrieron que era una bella y valiente joven; por eso una de las flores que trajeron de regreso se llamó Hortensia. Y fue una mujer que se llamaba Josefina y que vivía en una mala casa, pero con jardinero, quien las hizo azules. Esta Josefina estaba casada con un tal Napoleón. Fue un hombre triste, seguro que esa Josefina no era tan guapa ni tan buena como tú”, y se calló. Hortensia Fuentes, La Perra, lo miraba. Nunca le habían dicho una cosa tan cariñosa como “guapa y buena”. Aquello merecía un premio. Comenzó a mover la mano derecha; después los muslos. Y de nuevo rodó por el suelo como la noche anterior. Se retorció e incluso emitía gritos sordos. Lo había visto en una televisión de un bar. A una que le pasaba lo que a ella, lo del ataque, gritaba y jadeaba. Sólo que aquella otra mujer, la de la televisión, tenía a un hombre casi encima. Cuando pensó que era suficiente, quedó tiesa y después se relajó. El hombre tenía lágrimas en las mejillas y los ojos encendidos. Era el poder. Ella le había hecho creer de nuevo en su poder. Y como la noche anterior, la llevó a la cama y durmieron abrazados y felices”. (...)

microrrelatos

Amores de biblioteca / Mar Cueto Aller

Se miraban y sonreían. Él leía “La Regenta”. Ella estudiaba el sistema diédrico. En la primera página impar, bajo un croquis de dos planos intersecados, escribió un pequeño poema. La curiosidad le hizo esperar anhelante. Volvieron a encontrarse muchas veces. Escribía siempre, bajo el siguiente esquema del libro, una nueva rima de Bécquer. Al fin, se armó de valor. La chica quedó sorprendida. En la nota había un número de teléfono y una pregunta llena de esperanza.

El peso de los días / Tere Fuertes

Tengo agujetas en el alma.

El caminar indolente de Antonio por la casa, hace más crujiente esta soledad en compañía.

Aún escucho el corretear de piecitos por la estancia y me parece ver sus mohines cuando, en más de una ocasión, Lola vivaracha —tras un gruñido— sustraía de un salto la jugosa tostada de las manitas de algún pequeño quedando éstos suspendidos en un llanto ¡Qué bullicio se producía en un instante, enzarzados uno a otro alrededor de su madre testigo del suceso! Una maraña de razonamientos parecía ensombrecer el momento mientras la perrita con cara de “algo he hecho mal” rebañaba el morro una y otra vez con la lengua.

En mi rincón de siempre recompongo a hurtadillas los pedazos de existencia. Cuento las vueltas de esta cadena; es posible que el tapete esté listo para entonces...

Felipe IV / Alberto Díaz

“Una segunda oportunidad. Eso es lo que necesito”, dijo el verdugo aquella mañana entrecortada del 19 de mayo de 1621. “Las que preciséis”, respondió el alguacil. Durante todo el día el hacha cayó una y otra vez sin resultado. El sayón tuvo que ser relevado por 5 colegas que fracasaron con el mismo ansia. Mientras intentaban cortar la cabeza sin éxito, sor María Jesús de Ágreda le guiñaba el ojo a uno de los soldados que formaban un cuadrado perfecto a su alrededor. Éste no pudo soportarlo más y, desenvainando su espada, se lanzó contra el ejecutor. Atónitos, sus compañeros no pudieron detenerle. El tajo fue limpio y seguro. El verdugo permaneció en pie unos segundos salpicando con su sangre el cuerpo de la monja. Después, cayó como un espantapájaros adoptando una posición ridícula en el suelo. Un alarido de rabia recorrió las gargantas de la multitud congregada desde bien temprano. Se levantó un viento que parecía traído desde el mismo infierno y el Sol se oscureció. La lluvia comenzó a caer con fuerza y cuatro jinetes encapuchados, montados en caballos negros, aparecieron por la puerta de Toledo. En ese momento, Felipe IV supo que había perdido el trono.

Participantes en el Taller de Creación Literaria de la Biblioteca de Asturias



Miguel Rojo

(Zarracín, Tinéu, 1957). Doctor en Biología y profesor de Instituto, es uno de los más importantes autores escritores asturianos. Su obra, desarrollada tanto en castellano como en asturiano —es uno de los primeros escritores del *Surdimentu*—, combina la narrativa y la poesía, siendo galardonada con numerosos premios literarios. Entre su narrativa destacan títulos como *Tienes una tristura nos güeyos que me fai mal* (1989), *Hestories d'un seductor* (*Memories d'un babayu*) (1993) o *La senda del cometa* (2007). Su obra poética incluye títulos como *El buscador d'estrel.las* (1996), *Llaberintos* (2006) y *Territorios* (2007), que recoge lo esencial de su producción poética. En los últimos años ha publicado con importante éxito varias obras de literatura infantil y acaba de coordinar la original antología *Dir pa escuela* (2008).



LOS CAMINOS DEL SEÑOR

Miguel Rojo

En la casa de mis abuelos de Zarracín, como en toda buena casa asturiana que se preciara, había en la sala una gran arca de castaño tallado; en su interior, sin embargo, y a diferencia de lo que solía ocurrir en otras casas, no se guardaba ropa de cama, sino libros. Una montonera de libros revueltos y sin orden que casi llenaba la totalidad del mueble.

Al oscurecer, y después de todo un día de duro trabajo en el campo, mis abuelos, tíos y primos regresaban a casa. Era el momento mágico en el que, tras asearse, todos iban al arca para rebuscar el libro que estaban leyendo en esos momentos. Desperdigados por los distintos cuartos, se enfrascaban en sus lecturas hasta la hora de la cena. Al acabar ésta, no era raro que surgieran interesantes temas de debate sobre las bondades o carencias de ciertos libros, pues cada uno tenía sus gustos y preferencias. Mi abuelo, por ejemplo, defendía que la poesía, y muy especialmente *Donde habite el olvido* de Cernuda (aunque sin desmerecer al mejor Lorca o Antonio Machado), era la reina de las artes literarias por lo que suponía de “hondura elementalidad” (realmente él lo decía en asturiano: “bien fonda elementalidá”). Mi tío Marcelín —tratante para más señas—, sin embargo, opinaba que “sólo la novela yera quien a carretar tolos rexistros que forman la complexa ya enguedeyada personalidad humana”, poniendo como ejemplo las novelas de Pío Baroja —Don Pío, decía él con respeto.

Aquella tertulia literaria en la cocina, a la escasa luz de una bombilla cagada por las moscas y con el enternecedor rumor de las vacas que rumiaban en “la corte”, podía pro-

longarse durante horas. Pocas veces asistía yo hasta el final. A pesar de mis protestas, mi abuela acababa por llevarme a la cama. Para aplacar mi rabieta, me leía todas las noches del libro que para ella representaba la cumbre de la literatura: *El Quijote*. Siempre el mismo capítulo, el octavo, quizás porque creía que era el más adecuado a mi corta edad, “*Del buen suceso que el valeroso Don Quijote tuvo en la espantable y jamás imaginada aventura de los molinos de viento, con otros sucesos dignos de felice recordación*”.

Mi padre era cabo de la guardia civil en el pueblo de Puente de los Fierros. A pesar de lo que alguno pudiera pensar malévolamente, dada su profesión, era un hombre culto y amante de las letras. En la “Sala de Armas”, justo al lado de la hilera de mosquetones, había creado con sus propios libros una biblioteca. Por alguna razón que nunca llegué entender, renegaba de la literatura patria y sus preferencias iban dirigidas fundamentalmente a las letras francesas, de las que decía que “habían sabido calar en las bajas pasiones sin perder por ello un ápice de la belleza poética del lenguaje”. Los Flaubert, Zola, Céline, Proust y muy especialmente los “existencialistas” —mi padre afirmaba que en su lectura hallaba una justificación a su labor represora— con *El Extranjero* de Camus a la cabeza, eran moneda corriente de intercambio en aquel cuartel situado a los pies del Puertu Payares.

Al final de la jornada, mi padre y algunos guardias se reunían en la “Sala de Armas”, ya más bien “Sala de Lectura”, y comentaban

sus impresiones —no exentas de la “virilidad en la exposición” que se supone— sobre sus lecturas. Yo asistía regularmente a esos encuentros y me dejaba aconsejar por las sabias opiniones de aquellos guardias que después de multar, socorrer, apagar incendios o detener a algún subversivo... tenían en la lectura su pasión secreta.

No sé si estos hubieran sido los caminos esperados para que yo llegara a amar la literatura como la amo... Porque lo que sí es que fueron justo los contrarios: haberme criado entre buena gente trabajadora que no leía un libro de ficción ni por asomo, y que no le encontraban mejor utilidad a los libros *que no fueran de estudiar*, que servir de calce a una mesa coja.

Y, sin embargo, aquí estoy: enfermo de literatura... ¡Ay, los inescrutables caminos del Señor! ■



laboral
ciudad de la cultura

MUJA
MUSEO DEL JURÁSICO DE ASTURIAS

Parque de la Prehistoria
TEVERGA • ASTURIAS

Cada vez más, Asturias



GOBIERNO DEL
PRINCIPADO DE ASTURIAS

Tel. información 902 306 600

trimestre literario

Los editores asturianos estrenan su incorporación a la Federación de Gremios de Editores de España incorporando un buen número de novedades a sus catálogos en el último trimestre.

Ediciones Azucel ha editado recientemente *Los 78 techos de los concejos de Asturias* de **Raimundo Gonzalez Cuenco**, la guía de montaña más completa para acceder a las cumbres más elevadas de cada concejo asturiano por todas sus vertientes.

La editorial **CICEES** nos trae tres títulos nuevos: *Oficios de mujeres silenciadas. El altavoz de las voces dormidas*, obra colectiva que pertenece a la colección Máquina de las palabras. Un nuevo número de la Revista Ábaco, *La utopía en tiempos de incertidumbre*, analiza la sociedad y economía actual desde un punto de vista multidisciplinar y a través de los once autores que colaboran en este número monográfico; e *Ingenios hidráulicos históricos: molinos batanes y ferrerías*, con el que **Gonzalo Morís Menéndez-Valdés** pretende un acercamiento al estudio y al conocimiento del patrimonio técnico preindustrial de Asturias.

KRK Ediciones ofrece un buen número de novedades. **Óscar Rodríguez Buznego** coordina, dentro de la Colección Días de Diario, el volumen *Los inicios de la comunidad autónoma de Asturias. Las elecciones del 8 de mayo de 1983*. Un nuevo título pasa a engrosar la Colección Tras 3 Letras: *Cuatro cuentos: manuscrito encontrado en una botella, el hombre que se gastó, la caída de la casa Usher, William Wilson*, de **Edgar Allan Poe** con traducción de Jaime Priede e introducción de Ricardo Menéndez Salmón. En KRK Pensamiento ve la luz *El genio austrohúngaro. Historia social e intelectual (1848-1938)*, de **William M. Johnston**. La Colección Asturias nos ofrece dos nuevos títulos: *Signum salutis. Cruces de orfebrería de los siglos V al XII*, en edición de **César García de Castro Valdés** y *Asturias, los astures y la administración romana durante el alto imperio*, de **Narciso Santos Yanguas**, es libro detalla el proceso de integración de los astures en el marco de la administración romana. Por último, la Colección Alternativas presenta *Mujeres modernas, madres conscientes y sufragistas exaltadas. Ideales de feminidad y debates feministas en Asturias (1919-1931)*, de **Sonia García Galán**, la autora propone un recorrido por los modelos de mujer imperantes, desde la rompedora mirada de la "mujer moderna", a las "madres

conscientes", sin dejar de lado la denostada imagen de las "exaltadas sufragistas" británicas.

Laria ofrece dos interesantes antologías, *La edad del óxido* –comentada en la sección "Novedades"–, y *Cuentos y reencuentros*, cuyos autores pertenecen al taller literario que dirige el prestigioso periodista **Tino Pertierra** y que según describe él mismo "Estas páginas están creadas por seres que no se conforman con cruzar por su existencia de puntillas, sin llamar la atención sobre las cosas que realmente importan, y que muchas veces se confunden con la irrealidad". En *El Presi, 100 años de un mito de la canción asturiana*, **Félix Martín Martínez** recuerda al que ha sido una referencia en el mundo de la música asturiana. El libro se complementa con el disco *Mestizaje*, con versiones de *El Presi*, interpretadas por **Tina Gutiérrez**.

Madú presenta este trimestre dos nuevas novedades: *El cultivo de las coles* de **Miguel Ángel Fueyo**, que completa monografía de horticultura de gran interés para especialistas y aficionados a este cultivo, carente hasta ahora de una obra actualizada; y *Catuxa la bruja* de **María Luz Pontón y Ángela Fernández**, un apasionante cómic manga en el que la adolescente Catuxa, después de ocho años viviendo con su madre en Madrid, regresa por primera vez a casa de su abuela para celebrar su 16º cumpleaños.

Picu Urriellu presenta *Asturias de Francisco J. Fernández*, con versiones en castellano e inglés. Un libro de gran formato y cuidada edición en el que destaca su diseño atractivo e innovador.

Trea aporta, un trimestre más, numerosas novedades a su catálogo. En la colección de Biblioteconomía, aparecerá la nueva obra del maestro **José Martínez de Sousa**, *Manual básico de lexicografía*; la propuesta de **Juan Carlos Rico** en *Cómo se cuelga un cuadro virtual* lanza originales y novedosas propuestas en el ámbito de la museología, ámbito en el que también resulta de gran interés el trabajo de **Roser Calaf** con *Didáctica del patrimonio*. También hay dos nuevos títulos para la colección de historia: *Juan II, rey de Castilla y León (1406-1454)*, de **Pedro Andrés Porras**, y *A corte dos primeiros reis de Portugal*, de **Maria Alegria Fernandes y João**



Soalheiro, sobre la primera etapa de la monarquía portuguesa. En cuanto a la colección La Comida de la Vida, destacan las obras *Cocina judía para celebrar la vida*, de **Débora Chomski**, un trabajo, repleto de recetas, sobre la variada y original gastronomía judía, y *La cocina de la caza en Galicia*, un recetario con decenas de preparaciones atractivas. La *Revista de Historia Ferroviaria* llega a su décimo número.

DESTACADOS: Biblioteconomía y Administración Cultural, referencia a nivel internacional

Ediciones Trea cuenta entre sus colecciones con una referencia indiscutible en el sector editorial español e internacional: la colección Biblioteconomía y Administración Cultural, con más de doscientos títulos sobre museos, bibliotecas, archivos, documentación, gestión del conocimiento y la información, tipografía, edición e historia de la cultura escrita, que constituye además una herramienta imprescindible para los profesionales bibliotecarios.

La colección comenzó en el año 1991, con el título *La política cultural: qué es y para qué sirve*, de **Emiliano Fernández Prado**, una obra que inició el análisis y la investigación sobre el incipiente ámbito de la administración cultural. En su catálogo destacan las obras del lexicógrafo **José Martínez de Sousa**, cuyos *Manual de estilo de la lengua*

española o *Diccionario de usos y dudas del español actual* son manuales imprescindibles para un buen uso del idioma; destacan también los trabajos de **María Bolaños**, **Joan Santacana**, **Xavier Hernández** o **Jesús Pedro Lorente** en el ámbito de la museología, de **Ernest Abadal** o **Jesús Tramullas** en documentación, de **Santiago Caravia** o **Juan José Fuentes** en biblioteconomía, y de **Eduardo Núñez** o **Diego Navarro** en archivística. Anualmente, la colección se nutre de una veintena de títulos, que abarcan cada vez más otros ámbitos anexos a los citados, como las nuevas tecnologías aplicadas a la información, la web semántica o las bibliotecas digitales.



trimestre lliterariu

Trimestre marcáu pol acercamientu de la Selmana de les Lletres, nel que aun escolingando'l númberu de títulos espublizaos atoparemos delles referencies interesantes nes llibreríes.

L'Academia de la Llingua Asturiana vien de presentar el númberu 100 del boletín oficial de la institución, la revista *Lletres Asturianes*, toa una referencia pa la filoloxía asturiana. L'organismu esplicó que "el primer númberu de *Lletres Asturianes* asoleyóse nel mes de mayu de 1981, acabante crease l'Academia, y de magar entós y pasu ente pasu, la revista foi enanchándose y anovándose, algamando un llugar importante nel ámbitu de les revistes científiques españoles ya internacionales". L'Academia anunció qu'entama una nueva dómina en *Lletres Asturianes* y va separar el númberu lliterariu de mayu na nueva publicación *Lletres Lliterariu*.

Ámbitu presenta con un gran despliegue mediáticu'l nuevu llibru de **Xuan Bello**: *La Confesión Xeneral*, onde l'autor más lleíu de la lliteratura n'asturianu ufierta a los sos lleutores la obra más paecida a lo que ye una novela, incluso cercana a un "thriller", pero como un podía ser d'otra forma, una novela peculiar al estilo Bello, preñada de sutiles pincelae autobiográfiques pero con un importante cambéu temáticu. Asina lo esplica l'autor en *Les noticies*: "Ye la primer vez que faigo una novela ortodoxa, sometida a les regles del xéneru. De cualquier manera, tien un parentescu abondo grande coles reflexones que se facien n'*Hestoria universal de Paniceiros*, *Los cuarteles de la memoria* y *La hestoria tapecida*. Aquellos llibros, de dalguna manera, partíen de la biografía y diben a la ficción. Ésti ye un llibru de ficción con anclaxes biográficos importantes. Lo que cambia ye la carcasa, non el nucleu de preocupación". Les primeres crítiques a la obra coloquen a esta novela como'l testu más desasossegante del so autor y el so meyor llibru.

Ediciones Trabe Siguiendo cola xera bien estimable de dar material al profesoráu y alumnáu de gaita n'Asturies, **Flavio R. Benito** da a imprenta *El repertoriu de gaita asturiana nel Cancionero de Torner*, nel qu'arrecueye les partitures de les ventiún melodíes pa gaita que'l gran musicólogu asturianu recayera en 1920.

Siguiendo pel camín triáu nes entregues anteriores —*Cuentos pa una nueche ensin lluz* (1998) y *Cuentos pa una nueche de lluna* (2001)—, nesta mesma co-

lección, Montesín Mayor, **Carme Martínez Pérez**, escribe otra obra dedicada a los más mozos, *Cuentos maraviosos, de mieu y misteriu*, col que tenta de facer más fácil y accionáu el pasu de la neñez a la vida adulta, al traviés de cuentos escritos a la manera tradicional, poblaos de seres arquetípicos y modélicos qu'ayuden a enfrentanos al mieu y al misteriu de lo desconocío. Como aveza facer l'autora, el llibru ta ilustráu a color por ella mesma.

Tamién en Montesín, pero esta vez en Redueyu —la colección pa los más nenos— ta acabante publicar el cuentu en gallego-asturianu *Rebelión na caixa máxica*, d'**Aurora García Rivas**, con espléndides ilustraciones a color de **Juan Díaz-Faes**. Nél, la caixa máxica da a quien-y pide tolo que-y solicita. Pero un día entama a tracamundiar los pidío...

La colección de poesía Albera nótrese esti trimestre de tres títulos nuevos, de tres autores yá bien conocíos del públicu asturianu: *Augua mansa*, del poeta tapiegu **Xosé Miguel Suárez Fernández**. Escritu na so llingua materna, la fala o gallego-asturianu de la fastera más occidental d'Asturies, nesti poemariu l'autor afonda na llinia creativa qu'entamara en *Vidureiras d'ivierno* (1990) y *Nas arrivadas* (1994), pero con una poesía esencial y necesaria, propia de la madurez. *La caída*, últimu poemariu de **Xurde Álvarez** ye la so obra más personal y intimista. Con poemas llargos fai un percorríu pela soledá y l'angustia vital, pero dexando siempre una regallina a la esperanza. **Héctor Pérez Iglesias**, con *Como crecieres tu*, ganara *ex aequo*'l Premiu Teodoro Cuesta 2007 de poesía, xuntu con **Miguel Allende** y su *Güelgues de gallón*; dambos poemarios ven agora la lluz pa esfrute de los siguidores de la buena poesía asturiana.

Editorial Universos acaba d'espulizar *esTandoriu. revista lliteraria*, una publicación nueva, dirixida por **Pablo Rodríguez Medina** que "nagua pola espulización de textos de creación lliteraria, tornes, estudios, reseñes... basándose nun criteriu esclusivu de calidá". Nesti primer númberu, editáu con munchu procuru y al amparu del conseyu editorial de **José Luis Rendueles** y **José Luis Gayol**, lláncense yá les principales llinies de fuerza d'esta publicación: una sección d'estudios, collaboraciones lliteraries

en prosa y versu, una sección de traducciones, amás d'otra de reseñes y una más (*N'aldu lliterariu*) de reflexones metalliteraries. Una nueva cita semestral a tener en cuenta polos lleutores asturianos.

RELLUMOS: Publicaciones de la XXX Selmana de les Lletres Asturianas

Dedicada esti añu a Enriqueta González Rubín, la Conseyería de Cultura y Turismu del Principáu d'Asturies edita delles publicaciones al envís de facer alcordanza de l'autora homenaxeada, una de les pioneres nel facer prosísticu asturianu y autora de la primera novela escrita en llingua asturiana. Les obres publicaes con esa fin son les que s'indiquen de siguío:

- DD.AA.: *Enriqueta González Rubín: el sinciu d'una escritora del XIX*. [Guadalupe Valdés y M.ª Jesús Villaverde (coords.)]. Con motivu de la celebración el 8 de mayu del Día del Llibru y del Discu n'asturianu, la Conseyería de Cultura y Turismu regala a les persones que merquen esi día obres n'asturianu un llibru qu'axunta dellos artículos que van acercar a los lleutores a la vida y obra de l'autora pero tamién al contestu históricu y lliterariu que conoció Enriqueta González Rubín.

- *Enriqueta González Rubín: Obra Completa*. [Edición de Taresa Fernández Lorences]. Nesti llibru axúntense los textos conocíos de la escritora, tanto en castellanu como n'asturianu. Relatos costumistes, poesíes líriques, artículos d'opinión, cróniques, composiciones satíriques, una novela curtia...
- *Enriqueta González Rubín: Viaxe del tío Pacho el Sordu a Uviedo*. Facsímil de la primer novela escrita n'asturianu, publicada nel añu 1875. Nella l'autora fai la crítica satírica de la situación sociopolítica de la época, en xuntu con buenes dosis d'ironía y humor qu'ensin dulda nenguna van facer disfrutar a los lleutores d'una obra que bien de veces cuasi que paez escrita na actualidá.





Premios Asturias Joven

Los Premios Asturias Joven se han consolidado como una más que interesante cantera de jóvenes valores literarios. Convocados desde el año 1993 por la Consejería de Cultura y Turismo a través del Instituto Asturiano de la Juventud y dirigidos a menores de 36 años, cuentan con modalidades de Narrativa, Poesía y Textos Teatrales. Entre la nómina de premiados se encuentran nombres de la talla de Ricardo Menéndez Salmón, José Luis Rendueles, Ignacio del Valle, Javier Lasheras, Pablo Rodríguez Medina, Sofía Castañón, Miguel Barrero, José Ángel Gayol y un largo etcétera; la lectura de cualquiera de los libros premiados suele ser de garantía.

Convocamos en el Campus del Milán a los dos ganadores de la edición de este año, Sergio C. Fanjul y Eva Mar Santurio —con sus obras recién presentadas—, y a Natalia Menéndez, galardonada la pasada edición, para que nos cuenten sus impresiones tras la consecución del Premio.

Eva Mar Santurio: A mí me cuesta mucho hablar de lo que escribo y decírselo a la gente, pero es algo que más tarde o temprano le va a tocar hacer a cada escritor. ¿Cómo os enfrentáis a la difusión en público de vuestra obra?

Sergio C. Fanjul: A mí me hace sentirme muy culpable... esto es arte, no es una mercancía. Hay muchos blogs por ahí de escritores que, en vez de dedicarse a escribir en él, a lo que se dedican es a promocionar su obra. Yo prefiero no utilizar mi blog para eso, además no puedo evitar ese sentimiento de culpa cuando tienes que hablar de tu propia obra, es como si te estuvieras vendiendo.

Natalia Menéndez: Hay una parte de esa promoción que a mí me cuesta mucho más, que es hablar de lo que he escrito y además tener que leerlo en público. Supongo que con el tiempo se te irá quitando pero, de momento y para mí, es la peor parte... Realmente yo creo que la poesía no hay que explicarla, pero siempre te lo preguntan, siempre te obligan a explicar qué quise decir en mis poemas. Y además es extraño lo de leer en público —al menos ante la familia y amigos, que son los que suelen asistir a estos actos—, primero estuviste escribiendo en tu recinto cerrado y ahora de repente tienes mucha gente delante.

S. Mucha gente además no sabe que puede que incluso el mismo poeta no entienda el poema, no todos los versos tienen por qué tener un significado explicable.

N. Y que también puede cambiar su significado con el tiempo, incluso para el propio autor.

S. Me toca preguntar: ¿Cómo comenzaste a escribir?

N. Yo empecé con diecisiete años y, en mi caso, la escritura comenzó con la lectura —imagino que para todo el mundo es más o menos así—, después de leer muchos poemas. No tengo el recuerdo del momento en que me senté y escribí el primero, pero tengo guardados poemas de cuando iba al Instituto, pero evidentemente esos nunca verán la luz.

E. Yo comencé a escribir siendo pequeñita, cuando leí un poema de Quevedo que era la *Oda al pedito*. Me parecía fantástico tener esa libertad de poder escribir de casi cualquier cosa, así que escribí la *Oda al pisotón*, creo que con ocho o nueve años. Casi no había leído, sólo las lecturas de clase pues en mi casa apenas había libros. Fue aquella libertad que me dio Quevedo. Decir: si tú eres capaz de escribir esto y yo te estoy estudiando, yo también puedo escribir.

N. Ahora que ya tenéis publicado vuestro primer libro ¿cómo os enfrentáis a esos primeros textos que escribisteis hace ya un tiempo? ¿qué función tienen esos textos en lo que ahora escribís?

E. Vas evolucionando y reniegas de aquello que ya no eres, por tanto sabes que habrá un momento en que renegarás de lo que estás haciendo actualmente; con lo cual acepto esos primeros textos, pues en el momento en que los hice, los hice con todo el cariño y con el corazón. El día de la presentación de los Premios hablaba con Ricardo Menéndez Salmón de cuando él lo ganó y yo lo perdí hace trece años. Yo se lo agradezco al miembro del jurado que no me dio el voto pues ahora reviso esos relatos y me parecen mediocres. Pero claro, ahora estoy hablando desde otro nivel en mi forma de escribir que no era el de mis veintipocos años.

S. Yo creo que todos nos avergonzamos en algún momento de algo que hemos escrito. Pero también me sucede una cosa muy curiosa, pues en ocasiones me gustan más los poemas viejos y me digo a mí mismo que eso sí que me molaba... ahora ya no escribo tan bien... no tengo cosas que contar, que ya lo he escrito todo... Con los poemas puede sucederte estas cosas y al ofrecerlos en tu blog están muy al orden



Sergio C. Fanjul

(Oviedo, 1980) Desde hace algunos años reside en Madrid donde ha conseguido acabar la Licenciatura en Astrofísica antes de que esta acabase con él. Actualmente cursa el Máster de Periodismo UAM/EI País. A pesar de tener la cabeza en las estrellas ha tenido tiempo para dedicarse a la literatura colaborando con revistas literarias como *Fábula*, *La Bolsa de Pipas*, *Oniria*, *La Bella Varsovia*, *Lata de Zinc*, *El Invisible Anillo*, *Hesperia*, *Caldodecultivo*, y otras publicaciones, blogs y fanzines de dudosa calaña. Ha ganado algún que otro premio. Desde tiempo mantiene el blog Planetatmaginario. (<http://planetatmaginario.blogspot.com/>)

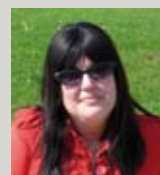
Ganador del Asturias Joven de Poesía 2008 con *Otros demonios*.



Natalia Menéndez

(Avilés, 1973) Doctora en Filología Inglesa por la Universidad de Oviedo. Actualmente trabaja como profesora en un instituto de enseñanza secundaria, aunque con anterioridad ha sido profesora de Inglés y Literatura Inglesa en la Univ. de Oviedo. Hasta la fecha ha publicado tres poemarios: *Las Virtudes Cardinales* (2007), *La nostalgia del canibal* (2007) y *Restos de un naufragio* (2008). También es autora de un libro de inglés técnico audiovisual y co-autora de dos libros de crítica literaria sobre literatura en lengua inglesa. Escribe una columna quincenal de opinión en el diario La Nueva España. (www.nataliamenen-dez.com)

Ganadora del Asturias Joven de Poesía 2007 con *La nostalgia del canibal*.



Eva Mar Santurio

(Oviedo, 1973) Licenciada en Filología Hispánica por la Universidad de Oviedo y Máster en Edición de libros por la Universidad de Alcalá de Henares. Hoy en día está dedicada en cuerpo y alma a terminar su tesis (con la que lleva once años) sobre escenografía en Lope de Vega. Prefiere que quede en el anonimato su nick de Internet y su pasado como supuesta poetisa y dramaturga.

Ganadora del Asturias Joven de Narrativa 2008 con *Diccionario de cuentos y pesadillas*.



del día pues cualquiera los puede revisar y comentar, no es como si los tuvieses en un cajón. Muchas veces me gustan más que lo que estoy escribiendo en ese momento.

E. Veo que estás pasando una etapa nostálgica...

S. Quizás sea eso y que tenga nostalgia hasta de las malas etapas...

E. Internet. Todos hemos notado el cambio brutal a la hora de comunicarse con otra gente que está haciendo lo mismo que tú en cualquier otra parte del mundo, ¿vosotros pensáis que eso se deja notar literariamente en los escritores de nuestra generación?

S. Yo creo que en general Internet hace que la gente esté muy dispersa, haciendo mil cosas a la vez, cuando estás en Internet tienes abiertas mil páginas, incluso en mi trabajo, entonces yo creo que a la gente ya no le gustan los textos largos, no se puede mantener la atención a una misma cosa tan largo tiempo, por eso ahora la narrativa es la de esa "generación nocilla" con textos cortos, muy fragmentados, que reflejan historias muy diferentes para desviar la atención pues la gente no aguanta... A mí me cuesta mucho concentrarme, voy a volverme un poco tarumba. Respecto a la poesía, Internet es ideal, pues puedes leer mil poemas y ayuda a la gente a que se conozca y que se formen grupos, no creo que afecte a la forma de escribir poemas, pero sí a su difusión.

N. En cuanto a la promoción es algo fundamental pues gracias a Internet hay muchísimos poetas que yo ahora conozco a los que sería imposible encontrar, ni siquiera en las bibliotecas. Hay libros que se publican en Asturias pero que no tienen salida ni visibilidad fuera de aquí, pero ahora es mucho más fácil que te conozcan. Muchos de los libros que tengo los he conocido por Internet tras leer alguno de sus poemas y después los he comprado también por Internet, sin tener que buscar ni desplazarme para su adquisición. Para la literatura en general Internet es fundamental. En cuanto a la creación supongo que sí que pueda

influir en la narrativa, pero en la poesía ya no se deja notar tanto.

S. ¿Por qué escribís en el género que escribís y no en otro?

N. Yo sólo escribo poesía, he intentado escribir algún relato pero para mí la narrativa requiere una técnica y un tiempo que no tengo, una disciplina que ahora no puedo entregarle. Pero no lo descarto, quizás algún día... pero siempre he sido de poesía, aunque esté abierta a probar nuevas formas creativas.

E. Pues fíjate que yo empecé por la poesía, que es lo que más me divertía hace un montón de años y sigo escribiendo poemas de vez en cuando, pero espero que jamás nadie vea ninguno de mis poemas, no me veo poeta. Eso sí, yo toco el resto de géneros. ¿Y cómo me enfrento a ellos? Pues si la historia que te estás contando a ti misma es diálogo, se quedará en diálogo pues así nació en tu cabeza; si la historia es pequeña, se quedará en un hiperbreve o un pequeño relato; si la historia es gigantesca, entonces prepárate para hacer esquemas, a estudiar y a hacer de todo porque estás pariendo una novela. Lo lleva implícito.

N. Una cosa al hilo de esto, si escribes poesía te suelen preguntar por qué no escribes una novela, si es-

cribes relato te suelen preguntar por qué no escribes una novela, pues creen que eres incapaz de escribirla y debes crear cosas fragmentadas. Pero si escribes una novela nadie te pregunta ¿por qué escribiste esta novela y no un poemario? Hay cierta incompreensión ante la poesía, no se entiende que escribas algo que importa a pocos o que van a leer cuatro.

S. Ahora con el estilo de la "generación nocilla" parece más fácil eso de escribir una novela, con este nuevo modelo de novela parece posible hacerlo. Nadie se va a poner en este momento a escribir *Guerra y paz*.

N. Acabáis de presentar vuestras obras ganadoras del Premio Asturias Joven, aunque ya os lo han comunicado hace tiempo, desde ese momento hasta ahora, ¿ha cambiado en algo vuestra motivación?

E. Esto es como el enamoramiento. He pasado por varias etapas: he pasado por la euforia total, he pasado por la de "¿y ahora qué?", y he terminado en la de "bueno, ¡qué más da!". No me han llamado de editoriales, no me ha llamado la prensa para decirme lo buena que soy... Es pensar: "por fin, por fin me han descubierto", y luego "ah, no, no ha cambiado nada". Eso sí, ayer pasé por la librería Ojanguen para comprar un libro y pregunté por el mío, me dijeron que se habían vendido cuatro y me dio tal alegría que me di pena hasta yo.

S. Después del Premio pensé en escribir otro libro de poemas, pero claro, es diferente pues antes, cuando escribí el libro ganador, ni siquiera sabía que estaba escribiendo un libro de poemas. El mismo día en que se iba a acabar el plazo cogí un número de poemas y preparé el libro. A mí siempre me dan envidia los poetas que escriben un libro coherente y siempre he pensado en hacer algo así en torno a un tema. Bueno, el caso es que quien me lee me dice que los poemas sí que tienen un hilo, pues tienen mi voz y parece que todo pega. Eso sí, tú lo ves deslabazado. Por lo demás no, no he notado nada... a ver cuándo hace efecto este Premio.

"Vas evolucionando y reniegas de aquello que ya no eres, por tanto sabes que habrá un momento en que renegarás de lo que estás haciendo actualmente"

Eva Mar Santurio



E. En la trayectoria de los que han ganado el Asturias Joven hay unos cuantos que hoy en día tienen una gran proyección nacional, con lo cual estos Premios no son tan tontería como parece. Lo que pasa es que, como son algo regional, tienen poca visibilidad... Sin ir más lejos, en las librerías nos colocan en la sección Asturias. Aunque haya ganado esto yo escribo para todos, no me cerréis vosotros... Nos clasifican. Hacen una diferencia entre quien publica dentro de Asturias y quienes publican fuera. Si publicas con una editorial de fuera te colocan en la sección literaria, pero si publicas con una editorial de aquí te colocan en la sección Asturias.

N. A lo mejor Internet sí que nos viene bien a nosotros pues te pueden conocer fuera.

E. ¿Y cómo llegar a las editoriales? Ahora ya tengo mi medallita en forma de premio, pero no tengo siquiera la oportunidad de presentar lo que estoy haciendo pues hay tal saturación de escritores que las editoriales han puesto el cartel de “no enviar manuscritos”... ¿Cómo os enfrentáis a esta saturación que provoca que ninguna editorial te haga caso si no te conocen previamente?

S. Siempre somos muy apocalípticos. Yo creo que la saturación de escritores es la misma que ha habido siempre, supongo que lo que sale tiene que salir. Además, en el mundo del libro no se ha notado tanto la crisis, se mantienen las ventas...

N. Este Premio lo que hace es darte a conocer pero no te garantiza que después de él, cuando vayas a cualquier sitio con tu libro, te lo vayan a publicar. Esto no es así. Generalmente funciona un poco por aquello de los amigos, como en muchos campos. Habrá que trabajar de otra manera y hablar con los editores y ver por dónde entran los libros. Sí se nota que el Premio te hace un hueco en el mundo literario, te hace ser conocida y conocer a mucha gente, y sí que esos contactos pueden abrirte puertas.

S. Es obligado hablar de los autores que nos gustan e influyen en nuestra obra...

E. Lo lleváis crudo conmigo, ayer me dijeron que leer a Lope de Vega no es nada glamuroso...

N. Empezaré por aquellas lecturas que creo que influyen en lo primero que uno escribe. A los diecisiete años siempre son lecturas tremendas como Baudelaire, después Cernuda, Salinas... Más tarde leí a los poetas que se publicaban en ese momento, todos los autores de Hiperión: Almudena Guzmán, Aguado... Los primeros Asturias Joven, como Javier Lasheras o José Luis Piquero. También Ángel González, Gil de Biedma, Cristina Peri Rossi —que es una de mis favoritas—, Luis García Montero... de todos ellos algo habrá en mi poesía, o nada, no lo sé.

E. Cada vez que alguien ha intentado ver las influencias que tengo me he apuntado los autores que citaba, a veces para leerlos... Hubo un crítico muy lúcido que me decía que se notaba la influencia de Bukowski. Obviamente no le dije que jamás había leído a Bukowski, y me pasé años sin leerlo, con mucho miedo de que él hubiese escrito lo que yo estaba escribiendo. Al final, me atreví a leerlo y descubrí que no tenía nada que ver conmigo. Así que, en ocasiones,

“Para que te guste el libro electrónico tienes que haber empezado a leer con él”

Sergio C. Fanjul

“El Premio te hace un hueco en el mundo literario, te hace ser conocida y conocer a mucha gente”

Natalia Menéndez

lo de las influencias... Cuando yo estoy escribiendo algo y un autor o una lectura me gusta lo suficiente o me parece importante, sale en el relato... y se ve. Lo que estás leyendo te influye y, cuando lo noto, cuando más que una influencia es una inspiración, lo uso y lo pongo bien claro, que se vea, pues no me gusta robar. Así que influencias... cualquier cosa, desde un anuncio de la tele hasta las primeras lecturas de la infancia, todo está mezclado en tu subconsciente. Otra cosa bien distinta es que te inspires en una obra en concreto y la utilices.

N. ¿Qué pensáis que va a pasar con la llegada del libro electrónico?

E. Estamos justamente en el medio de un cambio. No somos la generación que va a crecer con ello, ni somos la generación que no ha vivido las nuevas tecnologías; nos hemos quedado en el medio y yo lo estoy disfrutando, lo estoy pasando muy bien...

S. Casi pregunto yo a los bibliotecarios: ¿qué va a pasar con las bibliotecas? Para que te guste el libro electrónico tienes que haber empezado a leer con él. Será difícil para quien lo ha conocido en papel. Yo soy muy fetichista con los libros, pues me gustan como objeto, me gustan casi más que leerlos y no sé si los que nos hemos criado con libros podremos cambiar tan fácilmente... Aunque seguro que me pasa, ya verás...

N. Es muy distinta la lectura cuando estás ante un libro. Cuando lees en pantalla siempre estás haciendo más cosas, con mil ventanas abiertas a la vez. Cuando estoy con un libro la lectura es más concentrada... Yo creo que no se va a acabar el formato papel.

S. ¿Podéis comentarnos vuestros proyectos literarios?

N. Estoy escribiendo muy poco, aunque tengo material anterior, algún proyecto editorial y voy a participar en proyectos expositivos con otros artistas, pero a corto plazo no tengo ningún libro de poemas en perspectiva, tengo otros asuntos “personales” que me van a ocupar mucho tiempo (mientras comenta esto acaricia su embarazo). Lo que sí me gustaría es poder publicar sin tener que presentarme a premios, hay gente que lo toma como una opción para su carrera literaria, pues una de las cosas positivas de los premios es que el libro premiado sale publicado, pero creo que hoy en día ser muy premiado puede llegar a verse incluso como algo negativo para un escritor y además puede condicionar tu forma de escribir.

E. Yo estoy metida en un montón de cosas a la vez y me disperso con lo que escribo. Estoy haciendo una colección de relatos que se llama *Frases célebres para escribir en los bares*. Estoy terminando la trilogía que formaban las dos colecciones de relatos que quedaron finalistas en anteriores Asturias Joven. Terminé un libro de hiperbreves, y también estoy con mi tesis doctoral.

S. Os invito a finalizar con una recomendación literaria. Yo, sin duda *El palacio azul de los ingenieros belgas*, de Fulgencio Argüelles, me parece un libro cojonudo que no ha tenido la repercusión que merece.

N. Un libro que me ha marcado especialmente y que no puedo saber bien por qué pues la poesía es así, es *Usted* de Almudena Guzmán, por algún motivo se mantiene ahí en el tiempo y vuelvo a él cada poco.

E. Yo solo recomiendo a la gente que lea, ya con eso me quedo contenta ■



Carmela Alonso
Biblioteca de La Fresneda



Joyce Carol Oates
La hija del sepulturero

“No había leído nada de esta autora, ni siquiera conocía este libro antes de verlo en la Biblioteca. Tenemos la suerte de recibir un montón de novedades y me llamó la atención el título de la obra. Es una novela larga, de más de seiscientas páginas, al principio me parecía un tema manido pero me gustó mucho como escribía la autora y a partir de las cien primeras páginas me enganchó. Narra la emocionante historia de una familia europea de un nivel cultural medio-alto que en 1936 escapa de la Alemania nazi para instalarse en una pequeña ciudad en el estado de Nueva York. De la mano de la niña conoceremos el desarraigo de los emigrantes y las dificultades para salir adelante, ello se ve reflejado en su padre, que siendo profesor en su país, ahora tendrá que trabajar como sepulturero”.



Ignacio Alonso
Biblioteca de La Fresneda



Gilbert Keith Chesterton
El hombre que sabía demasiado

“Es un libro de prosa fácil, entretenido, que te atrapa, lo puedes leer rápidamente, de esos que coges y lees de un par de días. El libro es un conjunto de relatos en los que se mezclan distintos géneros, los propios de la novela negra, policíaca, de intriga y de aventuras, todos con un tono ingenioso y humorístico. Te diviertes pues el autor maneja a la perfección eso que ahora llamamos “humor inglés”; con gran ingenio nos plantea situaciones curiosas y divertidas que va hilando de un cuento a otro a través de un mismo protagonista, Horne Fisher, un peculiar funcionario del imperio británico, aportando al conjunto de relatos un nexo común con el que te da la sensación de estar leyendo una novela. Una lectura con la que no dejarás de sorprenderte”.



Inés González
Biblioteca de Pumarín (Gijón)



Antony Beevor
Stalingrado

“Soy nieta de un “niño de la guerra” asturiano, nací en Rusia, un país que sufrió como ningún otro la II Guerra Mundial. Mi abuelo y mi abuela materna murieron en ella y su casa fue ocupada por los alemanes. Durante años en Rusia nos inculcaron mucho los valores soviéticos, nos hablaron del sufrimiento del pueblo, de su heroísmo. Allí no podíamos acceder a los libros que recogían la opinión de ambas partes, todo estaba censurado y sólo teníamos los del lado soviético, por eso lo primero que hice al venir aquí fue buscar esos otros libros. Podría haber citado otras obras de Beevor, todo un especialista en el tema, pero he seleccionado éste no sólo por reflejar un hecho histórico importante, sino también por cómo relata el gran sufrimiento humano allí vivido. Me impresionó”.



Mª Dolores Fernandez
Biblioteca de Pumarín (Gijón)



Anne Perry
El misterio de Brunswick Gardens

“Me gustan los libros de misterio, intriga y los que mezclan la historia y el conocimiento científico. Suelo leer todos los que van llegando a la biblioteca de esta autora; éste pertenece a la serie protagonizada por el inspector Thomas Pitt, ambientada en el Londres victoriano, que Perry refleja en casi todas sus obras. Brunswick Gardens es un elegante paseo londinense y el misterio que adelanta el título es el asesinato de una mujer embarazada en una mansión de ese paseo. El asesinato se produce en la primera página y no conoceremos a la víctima directamente, sino a través del relato que hacen los implicados en el supuesto crimen, con magníficas descripciones de los personajes y con el conflicto social religioso-científico en torno a teorías evolucionistas de Darwin”.



Óscar Castro
Biblioteca de Panes



Marcos Aguinis
La cruz invertida

“Provengo de Cuba, un país donde leer es un hábito extendido y yo me contagié de ese virus a temprana edad. Allí no nos resulta fácil acceder a la literatura de otros países, así que, viviendo aquí, en un pueblito pequeño, y con limitaciones físicas por mi parte, he dedicado tiempo a explorar la Biblioteca de Panes. Entre tantos textos desconocidos, se me sugirió *La Cruz Invertida*, de Marcos Aguinis, escritor argentino Premio Planeta 1970, que no vacilo en recomendar. Con un relato muy bien construido nos cuenta una historia que bien pudiera haber acontecido en cualquier país de nuestra América, tocando temas e interrogantes existenciales. Invita a la reflexión. Para mí ha sido uno de esos libros que cuando empezamos a leer no lo queremos soltar hasta el desenlace”.



Beatriz Fernández
Biblioteca de Panes



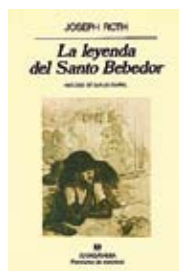
Mónica Peñalver
La espada y la llama

“Ésta es una novela de amor que se desarrolla en la época de los visigodos y parte de ella, en el lugar en el que vivo, Peñamellera, aunque también hay partes en Toledo. Me gustó el argumento, que cuenta las pasiones de los personajes, y también me gustó ver reflejada la historia de mi tierra y aprender algo sobre ella. También son muy interesantes las descripciones de los paisajes, de lugares que conozco y del carácter de los personajes, el carácter de mis antepasados. Me gustaron sobre todo los personajes protagonistas, Lua y Morvan, que encuentran muchas dificultades para manifestar su amor. Es una lectura muy entretenida que engancha desde el principio y que te deja con ganas de seguir leyendo otras novelas de esta autora, porque entretiene y además enseña algo de historia”.



El arte de matar dragones
Ignacio del Valle
Algaída

Poco después de finalizar la guerra civil, el Alto Estado Mayor franquista recibe el encargo de localizar “El arte de matar dragones”, una tabla italiana perdida en el traslado de los fondos del Museo del Prado. Recién publicada en Portugal con enorme éxito, ésta no es sólo una novela de intriga sobre traficantes de arte y ajustes de cuentas en la posguerra, es también la historia de un amor imposible e incluso un relato iniciático donde la tabla de un pintor italiano anónimo parece ocultar unas claves más allá de la razón y de la historia, y preservar el espíritu de la caballería medieval a través de los siglos, en un país dominado por la crueldad y el odio.



La leyenda del Santo Bebedor
Joseph Roth
Anagrama

La novela corta que convirtió a Joseph Roth en un clásico de la literatura centroeuropea sigue los pasos de un alcohólico indigente que se topa bajo un puente del Sena con un desconocido que le ofrece doscientos francos, una oferta que desencadena un accidentado periplo por cumplir su promesa de restituir el importe ofreciéndolo como limosna en la iglesia de Saint Marie des Batignolles. La vida de nuestro personaje, tan poco sobrio como bien intencionado, estará volcada a cumplir su promesa, pero el destino se interpondrá una y otra vez en su camino... Recuento de milagros y de integridad humana, este libro es, ante todo, un homenaje al honor y al valor de la palabra.



Un largo silencio
Ángeles Caso
Planeta

Finalizada la Guerra Civil, una mujer cuyo marido e hijo pertenecieron al bando republicano regresa a su ciudad natal con sus hijas y nieta. En breve, los vencedores comenzarán a dejarles claro que no podrán recuperar nada de cuanto aún creían poseer, desde la casa familiar, que les ha sido usurpada, hasta la belleza de sus sueños. La derrota no sólo ha sido total: debe ser continua. Esta brillante y dura novela profundiza en uno de los episodios más terribles de nuestra historia desde la mirada, lúcida e inerte, con que una serie de mujeres observan un mismo y desolado paisaje ante el que no cabe más refugio que el recuerdo, ni más gesto que la claudicación.



El barón rampante
Italo Calvino
Siruela

Cuando tenía doce años, Cosimo, en un gesto de rebelión contra la tiranía familiar, se encaramó a un árbol del jardín de la casa paterna. Ese mismo día, anunció su propósito de no bajar nunca de los árboles. Desde entonces y hasta el final de su vida, Cosimo permanece fiel a una disciplina que él mismo se ha impuesto. Se trata de un canto a la libertad imprescindible del individuo, a la ruptura con los lazos sociales para obtener una perspectiva limpia desde la que partir de nuevo, para reconstruirnos a nosotros mismos, primero, y después, desde esa perspectiva de libertad, reconstruir el mundo en que vivimos. Una lectura divertida, refrescante e inteligente.



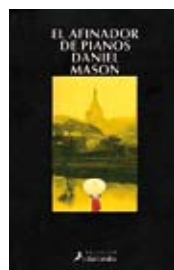
Deconstruyendo a Darwin
Javier Sampedro
Crítica

En 1838 Darwin formuló su teoría sobre la selección natural: un magnífico intento inicial de atacar el problema de los orígenes, pero formulado antes de que se descubrieran las más elementales leyes de la genética, de la estructura celular y de la biología molecular. El último siglo y medio de biología ha sido uno de los períodos más vertiginosos y reveladores de la historia del conocimiento, y las dos últimas décadas de genética han puesto patas arriba nuestras más arraigadas preconcepciones sobre la evolución. Con un estilo directo y simple, Sampedro proporciona una visión lúcida y sintética sobre el hecho evolutivo, su origen, sus mecanismos y sus implicaciones.



Les falcatrúes del demoniu
Xulio Viejo
Trabe

Esti llibru nun ye una recopilación convencional de cuentos. La so unidá, que se dexa ver a pesar de los mundos a veces estremaos que recreen los ventiún cuentos, el retratu psicolóxicu de los personaxes, actores involuntarios de los enriedos qu'entama'l demoniu, y un estilu narrativu posáu y natural, personal y fundamente asturianu, convierten n'escepcional l'aparición de *Les falcatrúes del demoniu*. Pero esa unidá, más que nos personaxes o nel estilu, ta nel protagonismu del demoniu: Xulio Viejo, poeta, narrador, y profesor de Lliteratura Asturiana na Universidá d'Uviéu, que nos presenta a la vez una recreación de la tradición medieval y una actualización del mitu.



El afinador de pianos
Daniel Mason
Ediciones Salamandra

En la época victoriana, un experto afinador de pianos inglés, Edgar Drake, es requerido por el ejército de su país para viajar a Birmania con el fin de reparar un piano en poder de un erudito comandante médico. Este extraño personaje ha logrado mantener, gracias a la música, la paz en aquella nación. Allí Drake descubrirá un mundo más cautivador de lo que jamás hubiera podido imaginar. Impregnada de una creciente sensualidad y un misterioso lirismo, con fascinantes apuntes sobre la historia de Birmania o los enigmas matemáticos de la música, la narración conduce al lector a través de un mundo cincelado por el goce de vivir y el descubrimiento de uno mismo.



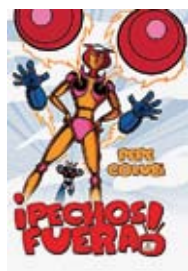
Señas de identidad
Juan Goytisolo
Ediciones Verticales

Primera novela de la trilogía protagonizada por Álvaro Mendiola —que se completa con *Reivindicación del conde don Julián* y *Juan sin tierra*—, *Señas de identidad* pronto se convirtió en un referente de la novela española de posguerra tras su primera publicación en México en 1966. Con esta sorprendente obra, Goytisolo cerró una etapa realista para adentrarse en un periodo de experimentación que le propició el reconocimiento de las letras españolas. Alabada por la crítica y por los lectores, *Señas de identidad* supuso el punto de partida de una concepción de la literatura estilísticamente exigente y comprometida políticamente. Con los años, se ha convertido en un clásico.



La sombra de lo que fuimos
Luis Sepúlveda
Espasa Calpe

Premio Primavera 2009, la nueva novela del autor chileno-asturiano es un virtuoso ejercicio literario puesto al servicio de una emotiva historia —con un importante componente autobiográfico— y una reivindicación de los perdedores. Una novela escrita con el corazón y con el estómago, que no puede dejar de conmover al lector, arrancar su sonrisa y, a la postre, hacerle reflexionar. En ella tres antiguos militantes de izquierda, derrotados por el golpe de estado de Pinochet, condenados al exilio, vuelven a reunirse treinta años después, convocados por un antiguo camarada al que esperan para ponerse a sus órdenes y ejecutar una temeraria acción revolucionaria.



Pechos fuera
Pepe Colubi
Espasa Calpe

Colubi nació con una tele debajo del brazo. Sus padres habían preferido un pan, pero lo quisieron igual y le dieron de merendar todos los días mientras el chiquillo no despegaba los ojos de la pequeña pantalla. Sus mejores amigos fueron Mazinguer Z, Bugs Bunny y Piraña. Admiró a Kunta Kinte, Colombo y Furillo. Observó con curiosidad científica a Michael Knight, Murdock y MacGyver. Tanta tele ha convertido a su autor en un perturbado de provecho; las citas y diálogos catódicos que laten en su cabeza pedían a gritos ser ordenados en un libro como este. Un divertido análisis de las series más emblemáticas de la historia de la televisión a través de sus mejores diálogos.



Cuentos de metru y de centímetru
Paula Pulgar
Ámbitu

Dotada d'una gran facilidá pa la narración, Paula Pulgar Alves debuta na lliteratura asturiana con una colección de cuentos onde personaxes comunes s'enfrenten, de repente, a situaciones especiales, situaciones que —d'una manera o otra— van cambiar les sos vides: los detonantes son tan variaos y a la vez tan naturales como ye l'amanecer de cada día nuevu. El pesu insoportable de la rutina, el deséu sexual incontenible, los celos vengativos, juegos de neños inocentes y crueles, asesinatos casuales y otros macabros, pantasmes entrañables, soledades del alma y padecimientos del cuerpu, premoniciones, adulterios... argumentos construíos cola fuerza de lo auténtico y tamién de lo fantástico.



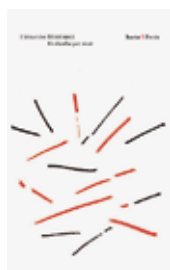
La edad del óxido
VV.AA.
Laria

Interesante antología —coordinada por Tino Perterra— que reúne a diez jóvenes narradores asturianos: Alba González Sanz, Aníbal Álvarez Menchaca, Diego Díaz, Héctor Gómez Navarro, Héctor Tuya, Laura Casielles, Natalia Calvo, Pablo X. Suárez, Sibisse Rodríguez y Sofía Castañón. Rafael Reig comenta en su prólogo: "lo que más llama la atención a primera vista es la violencia. Hay crímenes, hay sangre, hay odio y hay un lado oscuro que aparece en el momento más inesperado. Esa violencia es a menudo real y, como en la vida que vivimos, casi subrepticia pero inevitable, pero también es violencia de lenguaje y violencia literaria, procedente de la apacible lectura".



Octubre del 34
David Ruiz
Síntesis

En el año en que se cumple el 75 aniversario de la Revolución de 1934, este libro trata de cómo y por qué la entrada legal en el gobierno republicano de centro presidido por Lerroux de tres ministros pertenecientes a la CEDA provocó una insurrección obrera de ámbito estatal. Aunque el nuevo Gobierno de centro-derecha salió airoso del asalto, al que respondió con una represión de enorme dureza, la sobresaliente movilización en Asturias de las organizaciones de la izquierda obrera daría lugar a una enconada resistencia y a una insólita subversión del orden establecido por parte de socialistas, anarquistas y comunistas. Una historia que debe ser conocida.



Un hombre por venir
Fernando Menéndez
Icaria

Fernando Menéndez es conocido por su ya larga labor de dirección de talleres literarios en distintas bibliotecas de Asturias y por su colaboración en Radio Asturias-Cadena Ser en el espacio semanal *Contadores de Historias*. Su último y reciente poemario mantiene el gusto del poeta por romper con la estructura formal del poema para definir las marcas de la lírica en la hermandad de las palabras. Se divide en cinco secciones heterogéneas y en sus versos Menéndez se ofrece como "un fotógrafo verbal que trabaja, en cierto modo, desde la insensatez, casi desde la imposibilidad, queriendo captar un instante que al momento de escribirlo, como al de fotografiarlo, ya se ha ido".



La soledad de los números primos
Paolo Giordano
Salamandra

Con tan sólo veintiséis años, Paolo Giordano se ha convertido en el fenómeno editorial italiano más relevante de los últimos tiempos. Su novela ha sido galardonada con el Premio Strega 2008 —el más importante de Italia— y ha conseguido un éxito sin precedentes para un autor novel: más de un millón de ejemplares vendidos. Asimismo, ha despertado un gran interés internacional y será traducida a veintitrés idiomas. La máxima matemática de su título sirve de metáfora para la conmovedora historia de Alice y Mattia: pese a la fuerte atracción que indudablemente los une, la vida erigirá entre ellos barreras invisibles que pondrán a prueba la solidez de su relación.



Una mirada diversa...
Xuan Bello (coord.)
Cons. Cultura Pdo. Asturias / Trea

Una de las mayores influencias de la lliteratura asturiana contemporánea llegó dende Portugal, al traviés de los versos d'autores como Eugénio de Andrade, Jorge de Sena, Sophia de Mello o Mário Cesariny. A manera de reconocimiento, un piñu d'escritores asturianos traduz les palabres d'estos y otros autores más, y que per aciu d'una edición billingüe y cuidada, agora podemos disfrutar en versión asturiana. Esta antoloxía axunta, poro, una pequeña amuesa de les voces portuguesas que dende los años ochenta p'acó foron un espeyu onde se mirar y del que salieron palabres contra la escuridá. L'antoloxía recueye estes voces y la deuda asturiana pa cola lliteratura portuguesa.

**El gran libro de los sueños**

Nathalie Laurent / il. Soledad Bravi
Corimbo

Este libro de gran formato incluye varios cuentos muy breves que invitan a soñar. Nos propone escoger un sueño. Poner el libro abierto junto a la cama. Para entrar en el sueño, mirar atentamente, observarlo todo... y contar las ovejas. Libro de gran formato con estupendas ilustraciones de Soledad Bravi que encantará a los más pequeños.

**Xilu tien mieu a la nueche**

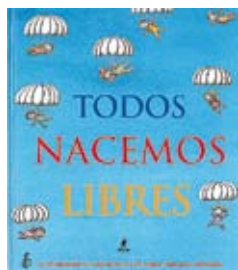
Enrique Carballeira
Asturtoons

Xilu ye un ratucu que vive colos sos pás nuna casina de madera que fixeron ente toos, años atrás, xunto a un gran árbol. Toles nueches, después de cenar, la ma de Xilu cunta-y dalgún cuentu cuasi escaecíu na memoria de los mures más viejos de la biseca. Primer número de la colección Xigante que suaña que incluye además un CD-ROM.

**El Rino Realmente Rudo**

Jeanne Willis / il. Tony Ross
Intermón Oxfam

Érase una vez un Rino Realmente Rudo. Hacía ruidos rudos de la mañana a la noche, en privado y en público. Era rudo con sus amigos y con sus enemigos. Era tan rudo que su madre lo llevó al médico y el médico dijo que su rudeza no tenía cura. Pero un día, el Rino Realmente Rudo encontró la horma de su zapato...

**Todos nacemos libres**

John Boyne y Peridis / il. John Burningham
Molino

Cada hombre, mujer y niño de este planeta está protegido por 30 artículos especiales: la Declaración Universal de los Derechos Humanos. Esta recopilación única se publica en asociación con Amnistía Internacional para celebrar el 60 aniversario de la firma de la Declaración, y cada uno de los derechos está ilustrado por un artista mundialmente reconocido.

**La vuelta al mundo en 80 días**

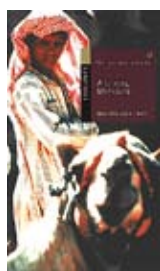
adaptación Lewis Cork / il. Ian Casalucci
Lumen

Siempre hay gente intrépida con ganas de superar retos, como Phileas Fogg, el protagonista de esta cronometrada obra de Jules Verne. Fogg nos demuestra que si tenemos confianza en nosotros mismos y no desfallecemos podemos seguir avanzando. Estupenda adaptación con unas ilustraciones que atrapan la mirada del lector desde el primer momento.

**El oro en Asturias**

Fernando Romero / il. Neto Madú

Libro en el que niños y adultos podrán acercarse al mundo del oro en Asturias. Explica lo que es el oro, los lugares en donde se encuentra, sus utilidades, su relación con el poder y el dinero, sus formas de extracción, el arte del bateo, la historia de este preciado metal, y el Museo del Oro de Asturias, situado en Navelgas.

**A lo lejos, Menkaura**

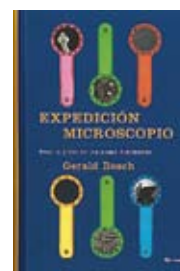
Elena O'Callaghan i Duch
Edelvives

En el Cairo, el conjunto de las pirámides de Guiza revela a los visitantes las glorias de un pasado esplendoroso, la miseria y la pobreza del presente. Gamal es un muchacho egipcio que se gana la vida vendiendo souvenirs a los turistas. Su tenacidad y su instinto vital le ayudarán a enfrentarse a un destino desfavorable. Premio Alandar 2008.

**Futuros peligrosos**

Luis Miguez, Jordi Farga
Edelvives

El futuro está ahí, tan cercano que es ya nuestro presente. Esta novela gráfica recoge tres relatos del libro *Futuros peligrosos*, de la escritora alicantina Elia Barceló, una de las voces de referencia del género de ciencia ficción en España. Las ilustraciones inquietantes y urbanas muestran la fuerza de un texto minimalista que habla de tecnología y hedonismo.

**Expedición microscopio**

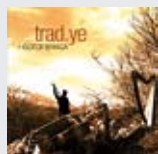
Gerald Bosch
Siruela

Este libro te llevará al desconocido mundo de la biología y de las cosas diminutas, aprenderás cómo es el tumulto de la vida en una gota de agua, qué se oculta tras la sección transversal del tallo de una flor o que los ositos de agua no son juguetes. Paso a paso el autor nos introducirá en los secretos del microcosmos.

**Macaco**

Puerto presente
Mundo Zurdo

Lo nuevo de Macaco sabe a pop, rumba y hip hop, pero también a rocksteady y docenas de sabores y sonidos encontrados a lo largo y ancho del mundo. Un álbum vital, positivo, rítmico y global. Con nuevas sonoridades acústicas de instrumentos de cuerda pulsada (mandolinas, bouzoukis...) que dan cierto aire mediterráneo al color mestizo de Macaco.

**Héctor Braga**

Trad.ye
Vaso Music

Premiu de la Crítica RTPA comu Meyor Discu de Canción Asturiana'l 2008, esti segundu trabayu d'Héctor Braga espeya los sos conciertos individuales: recuye el so ampliu rexistru vocal y tolos instrumentos que toca, reinterpreta les asturianaes clásiques d'entamos del s.XX, actualiza romances d'orixe medieval, revive l'arte de cantar y tocar la gaita al mesmu tiempu...

**Tracy Chapman**

Our bright future
Atlantic

Octavo trabajo de estudio de Tracy Chapman y su primer disco con canciones nuevas desde la publicación en el 2005 de su aclamado *Where You Live*. Chapman vuelve a encandilar al oyente con una nueva colección de canciones hermosas, capaces de detener el tiempo, fieles a un estilo inconfundible. Sus letras de nuevo están totalmente unidas a su compromiso social y político.

**Alfredo González**

La nada y tú
Aguañaz

Premiu al Meyor Cantar 2008 col tema *La nada y tú*, que da nome al últimu trabayu discográficu del cantautor turonés, nel que indaga n'asturianu nos territorios del amor y de la muerte, poniendo música a testos propios y a poemas d'Antón García, Pablo Texón, Berta Piñán, Xandru Fernández y otros. Música y lliteratura entemecío con intensidá y rigor, belleza y atrevimientu.

**Pedro Guerra**

Vidas en vivo
Sony & BMG Music

Concierto en el que el cantautor y compositor canario, acompañado por artistas de la talla de Bebe, Miguel Ríos, Quique González, Ismael Serrano o Luis Pastor, hizo un repaso por las canciones más emblemáticas de sus trece años de carrera, junto a los temas de su último álbum *Vidas*. Un concierto lleno de buen gusto, con un sonido limpio, cálido e intimista.

**El niño con el pijama de rayas / Mark Herman**

- Reino Unido-Estados Unidos, 2008
- Asa Butterfield, David Thewlis, Vera Farmiga, Rupert Friend
- Drama, Holocausto
- Para mayores de 7 años

Basada en el gran éxito editorial de John Boyne nos llega ahora la versión cinematográfica de esta historia, que como muchas otras nos narra los horrores y crueldades del holocausto judío. El acierto y la novedad residen, sin embargo, no en lo que cuentan, sino en cómo lo cuentan, a través de los ojos de un niño de 8 años, que va descubriendo poco a poco como su idílico padre no es el heroico soldado que pensaba.. Se trata en definitiva de una buena adaptación que cuenta además con unas magníficas interpretaciones.

**Elegy / Isabel Coixet**

- Estados Unidos, 2008
- Ben Kingsley, Penélope Cruz, Dennis Hopper, Patricia Clarkson,
- Drama romántico
- Para mayores de 13 años

Tras sus excepcionales trabajos (*Mi vida sin mí*, *La vida secreta de las palabras* o *Cosas que nunca te dije*) Isabel Coixet se desmarca ahora con una historia diferente pero conectada con los temas más importantes de su cine (el amor, la muerte, la incomunicación, la pérdida...), temas universales tratados con una sencillez ejemplar, sensibilidad y un estilo visual casi siempre brillante que no ha dejado indiferente a algunos sectores de la crítica que consideran que se trata de una pésima adaptación de un cuento de Philip Roth.

**La conquista del oeste / John Ford, Henry Hathaway, George Marshall**

- Estados Unidos, 1962
- John Wayne, Henry Fonda, Gregory Peck, James Stewart
- Cine del oeste
- Para todos los públicos

Con tres directores, cinco historias relacionadas, algunas de las escenas de acción más legendarias y una constelación de brillantes actores se rodó este film que describe el cambio que sufrió Estados Unidos desde la llegada de los primeros pioneros al salvaje Oeste hasta su asentamiento en la zona. Fue filmada con una novedosa técnica llamada Cinerama y obtuvo tres Oscars. A tener muy en cuenta la banda sonora y el impresionante reparto. Una película muy recomendable para cualquier aficionado al buen cine.

**Luz de domingo / José Luis Garci**

- España, 2007
- Álex González, Paula Echevarría, Alfredo Landa
- Drama
- Para mayores de 12 años

Si tuviésemos que definir ésta película lo podríamos hacer con dos palabras: "...de Garci". Apoyándose en un texto de Pérez de Ayala regresa a escenarios asturianos con un retrato del caciquismo de principios del siglo XX. Lenta hasta la exasperación en algunos momentos, consigue algunas dosis de ternura en muchos otros. No obstante, la excesiva retórica visual y la querencia superlativa por lo contemplativo ya algo pasadas de moda, han hecho que esta película pasara sin pena ni gloria.

**Bajo las estrellas / Félix Viscarret**

- España, 2007
- Alberto San Juan, Emma Suárez, Julián Villagrán
- Drama
- Para mayores de 13 años

Magnífica película de un director novel, con pocos e intensos personajes, pero que consigue atrapar al espectador desde el principio. A destacar las interpretaciones de Alberto San Juan, por la que consiguió el Goya, y de Julián Villagrán. Los temas que tratan son de profundo calado: la muerte, el suicidio, relaciones fraternales, relaciones de pareja, la comunicación con los hijos, el sentimiento de culpa, el terrorismo... pero el director ha querido aliviar todo ello con abundantes dosis de humor.

LOS MÁS LEÍDOS, VISTOS Y ESCUCHADOS



Bibliotecas Públicas de Asturias



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS
CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO

TÍTULOS	Nº DE PRÉSTAMOS
Libros adultos	
1. El juego del ángel / Carlos Ruiz Zafón. Planeta, 2008	305
2. Astur / Isabel San Sebastián. La Esfera de los Libros, 2008	252
3. Catalina de Lancaster / María Teresa Álvarez. La Esfera de los Libros, 2008	235
4. Motín en la Bounty / John Boyne. Salamandra, 2008	179
5. La chica que soñaba con una cerilla... / Stieg Larsson. Destino, 2008	160
6. La cinta roja / Carmen Posadas. Espasa Calpe, 2008	157
7. El sari rojo / Javier Moro. Seix Barral, 2008	156
8. Un arco iris en la noche / Dominique Lapierre. Planeta, 2008	153
9. La hermandad de la buena suerte / Fernando Savater. Planeta, 2008	148
10. Mil soles espléndidos / Khaled Hosseini. Salamandra, 2007	135
11. Instrucciones para salvar el mundo / Rosa Montero. Alfaguara, 2008	130
12. La apelación / John Grisham. Plaza & Janés, 2008	130
13. Un mundo sin fin / Ken Follet. Random House Mondadori, 2007	129
14. Los hombres que no amaban a las mujeres / Stieg Larsson. Destino, 2008	125
15. La muerte de Amalia Sacerdote / Andrea Camilleri. RBA, 2008	124
16. El sanador de caballos / Gonzalo Giner. Temas de Hoy, 2008	122
17. Los papeles de agua / Antonio Gala. Planeta, 2008	121
18. El violonchelista de Sarajevo / Steven Galloway. El Aleph, 2008	121
19. Un asesinato piadoso / José María Guelbenzu. Alfaguara, 2008	118
20. La elegancia del erizo / Muriel Barbery. Seix Barral, 2007	118
Libros infantiles	
1. Tercer viaje al reino de la fantasía / Geronimo Stilton. Planeta	124
2. La montaña parlante / Tea Stilton. Destino	106
3. Amanecer / Stephenie Meyer. Alfaguara	95
4. Caillou hace un muñeco de nieve / Roger Harvey. Everest	75
5. Crepúsculo: un amor peligroso / Stephenie Meyer. Alfaguara	72
6. El código del dragón / Tea Stilton. Destino	70
7. Las aventuras de Mortadelo y Filemón / Ibañez. Ediciones B	68
8. Maisy va al campo / Lucy Cousins. Serres	66
9. Pocoyó aprende los colores. Timun Mas	66
10. El libro de los juegos de viaje / Geronimo Stilton. Planeta	66
Discos	
1. Curiosa la cara de tu padre / Melendi	85
2. A las cinco en el Astoria / La Oreja de Van Gogh	84
3. Gato negro-dragón rojo / Amaral	80
4. Death magnetic / Metallica	72
5. Black ice / AC-DC	69
6. Personas / El Canto del Loco	64
7. De mi puño y letra / Carlos Baute	49
8. Rockferry / Duffy	49
9. Parte de mí / Rosario	47
10. Viva la vida or death and all his friends / Coldplay	46
Videos	
1. Pocoyo: Aprende riendo	71
2. No es país para viejos	70
3. El orfanato	69
4. Expiación: más allá de la pasión	67
5. El ilusionista	64
6. Michael Clayton	62
7. Las 13 rosas	62
8. El protector	61
9. Leones por corderos	60
10. Cometas en el cielo	60
Literatura n°Asturiano	
1. Al Dios del Ilugar / Xuan Bello. Ámbitu, 2007	21
2. Khaos / Dolfo Camilo Díaz. Trabe, 2008	13
3. Hestoria universal de Panicerios / Xuan Bello. Ámbitu, 2004	10
4. Véndese pisu / Milio Rodríguez Cueto. VTP, 2006	10
5. Imago / Dolfo Camilo Díaz. KRK, 2007	10
6. El pisu d'enriba / Xulio Arbesú. KRK, 2007	10
7. El día que nos llevaron al cine... / Paquita Suárez Coalla. Trabe, 2007	8
8. En busca de Xovellanos / Ismael María González Arias. Trabe, 2006	7
9. Potestas / Xulio Arbesú. VTP, 2003	7
10. Ente mujeres / VV.AA. Trabe, 2007	7
Discos n°Asturiano	
1. Canteros / Felpeyu	75
2. Tributu a Nuberu / Nuberu, VV.AA.	64
3. Xideces / Banda de Gaite Llacín	57
4. Música na maleta / Tejedor	54
5. Obsesión / Hevia	49
6. Desnuda / Anabel Santiago	48
7. Tuenda2 / Tuenda	42
8. Viaxe / Esther Fonseca	40
9. Lucas 15 / Lucas 15	37
10. Lluánáticos / Tejedor	35

El período analizado es del 15 de diciembre de 2008 al 15 de marzo de 2009. Los datos se refieren a las bibliotecas con préstamo informatizado. Para las secciones en asturiano y con objeto de contar con datos representativos, el período analizado es del 15 de septiembre de 2008 al 15 de marzo de 2009.